



**DATA PROCESSING ADDENDUM**  
**ADENDO DE PROCESSAMENTO DE DADOS**

This Data Processing Addendum (hereinafter “ <b>DPA</b> ”) is made by and between Centric Software, as defined in the Agreement (“ <b>Centric Software</b> ”) and [NAME of CUSTOMER] (hereinafter the “ <b>Customer</b> ”). This DPA shall be effective as of [DATE] (“ <b>Effective Date</b> ”).	Este Adendo de processamento de dados (Data Processing Addendum, “ <b>DPA</b> ”) é celebrado por e entre a Centric Software, conforme definido no Contrato (“ <b>Centric Software</b> ”) e [NOME DO CLIENTE] (doravante, “ <b>Cliente</b> ”). Este DPA entrará em vigor em [DATA] (“ <b>Data de vigência</b> ”).
Whereas Customer and Centric Software:	Considerando que o Cliente e a Centric Software:
<ul style="list-style-type: none"><li>(i) have entered into an agreement (the “<b>Agreement</b>”) whereby Centric Software is providing software licenses, maintenance, hosting, and/or services to Customer (hereinafter the “<b>Services</b>”),</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>(i) Assinaram um contrato (“<b>Contrato</b>”) nos termos do qual a Centric Software fornece licenças de software, manutenção, hospedagem e/ou serviços ao Cliente (doravante no presente, “<b>Serviços</b>”).</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>(ii) wish to modify and/or supplement certain provisions of the Agreement and therefore amend it for the purpose of providing Customer with the necessary documentation related to the Processing of Customer’s Personal Data (as defined below) by Centric Software on behalf of Customer.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>(ii) Desejam modificar e/ou complementar determinadas disposições do Contrato e, portanto, alterá-las para fornecer ao Cliente a documentação necessária relacionada ao Processamento dos Dados pessoais do Cliente (conforme definido abaixo) pela Centric Software em nome do Cliente.</li></ul>
Now, therefore, the parties hereto agree as follows:	E agora, portanto, as partes acordam o seguinte:
<b>1. Definitions</b>	<b>1. Definições</b>
<b>“Applicable Data Protection Legislation”</b> means any data protection laws and all other regulations applicable to Centric Software’s Processing of Customer’s Personal Data under the Agreement (including as applicable the EU Data Protection Legislation).	“ <b>Lei de proteção de dados aplicável</b> ” refere-se a qualquer lei de proteção de dados e a todos os outros regulamentos aplicáveis ao Processamento dos Dados pessoais do Cliente pela Centric Software nos termos do Contrato (inclusive, conforme aplicável, a Lei de proteção de dados da UE).
<b>“Commission”, “Controller”, “Data Subject”, “Personal Data”, “Process/Processing” “Processor”, “Supervisory Authority” and “Personal Data Breach”</b> shall have the same meaning as in the GDPR.	“ <b>Comissão</b> ”, “ <b>Controlador</b> ”, “ <b>Titular de dados</b> ”, “ <b>Dados pessoais</b> ”, “ <b>Processar/Processamento</b> ”, “ <b>Processador</b> ”, “ <b>Autoridade supervisora</b> ” e “ <b>Violação de Dados pessoais</b> ” terão o mesmo significado que o estabelecido pelo GDPR [General Data Protection Regulation (Regulamento Geral sobre a Proteção de Dados)].
<b>“Customer’s Personal Data”</b> means any Personal Data provided by Customer (or any Customer’s authorized user) to Centric Software through Customer’s use of Centric Software’s Services, as detailed in <b>Appendix 1</b> “ <b>Description of Processing</b> ”.	“ <b>Dados pessoais do Cliente</b> ” refere-se a qualquer Dado pessoal fornecido pelo Cliente (ou por qualquer usuário autorizado do Cliente) à Centric Software por meio do uso dos Serviços da Centric Software pelo Cliente, conforme detalhado no <b>Anexo 1</b> , “ <b>Descrição do Processamento</b> ”.

<p><b>"EEA"</b> means the European Economic Area, which consists in European Union, Liechtenstein, Iceland and Norway.</p>	<p><b>"EEE"</b> refere-se ao Espaço Econômico Europeu, que compreende a União Europeia, Liechtenstein, Islândia e Noruega.</p>
<p><b>"EU Data Protection Legislation"</b> means as applicable to Centric Software's Processing of Customer's Personal Data (i) the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679 ("GDPR") and any delegated and implementing acts adopted in accordance with the GDPR, (ii) the Swiss Federal Data Protection Act of 19 June 1992 and its Ordinance ("Swiss FDPA"); and (iii) in respect to the UK, the GDPR as saved into the United Kingdom law by virtue of section 3 of the United Kingdom's European Union (Withdrawal) Act 2018 ("UK GDPR") and the UK Data Protection Act 2018 (together the "UK Data Protection Legislation"); in each case as such laws may be amended or superseded from time to time.</p>	<p><b>"Lei de proteção de dados da UE"</b> refere-se, conforme aplicável, ao Processamento dos Dados pessoais do Cliente pela Centric Software nos termos: (i) do Regulamento Geral sobre a Proteção de Dados (UE) 2016/679 ("GDPR") e qualquer ato delegado e de implementação adotado de acordo com o GDPR; (ii) da Lei Federal de Proteção de Dados da Suíça, de 19 de junho de 1992, e sua respectiva Portaria (Federal Data Protection Act, "FDPA") ("FDPA da Suíça"); e (iii) no que diz respeito ao Reino Unido, do GDPR, conforme salvo na lei do Reino Unido em virtude da cláusula 3.<sup>a</sup> da Lei (de Saída) do Reino Unido da União Europeia, de 2018 ("GDPR do Reino Unido") e da Lei de Proteção de Dados do Reino Unido, de 2018 (em conjunto, "Lei de proteção de dados do Reino Unido"); em cada caso, e respectivas alterações ou substituições de tempos em tempos.</p>
<p><b>"Public Authority"</b> means a government agency or law enforcement authority, including judicial authority.</p>	<p><b>"Autoridade pública"</b> refere-se a uma agência governamental ou autoridade de aplicação da lei, inclusive autoridades judiciais.</p>
<p><b>"Restricted Transfer"</b> means; (i) where the GDPR applies, a Transfer of Customer's Personal Data from the EEA to a country outside of the EEA which is not subject to an adequacy determination by the European Commission; (ii) where the UK Data Protection Legislation applies, a Transfer of Customer's Personal Data from the UK to any other country which is not based on adequacy regulations pursuant to Section 17A of the UK Data Protection Act 2018; and (iii) where the Swiss FDPA applies, a Transfer of Customer's Personal Data to a country outside of Switzerland which is not included on the list of adequate jurisdictions published by the Swiss Federal Data Protection and Information Commissioner.</p>	<p><b>"Transferência restrita"</b> refere-se: (i) quando o GDPR se aplicar, à Transferência de Dados pessoais do Cliente do EEE para um país fora do EEE que não esteja sujeito a uma determinação de adequação pela Comissão Europeia; (ii) quando a Lei de proteção de dados do Reino Unido se aplicar à Transferência de Dados pessoais do Cliente do Reino Unido para qualquer outro país que não esteja baseada em regras de adequação de acordo com a Cláusula 17A da Lei de proteção de dados do Reino Unido, de 2018; e (iii) quando a FDPA da Suíça se aplicar à Transferência de Dados pessoais do Cliente para um país fora da Suíça que não esteja incluído na lista de jurisdições adequadas publicadas pelo Comissário Federal de Proteção de Dados e Informação da Suíça.</p>
<p><b>"Standard Contractual Clauses"</b> (SCCs) means the Standard Contractual Clauses (module 2: Controller to Processor) pursuant to Commission implementing decision (EU) 2021/914 of 4 June 2021.</p>	<p><b>"Cláusulas contratuais padrão"</b> (Standard Contractual Clauses, SCCs) refere-se às Cláusulas contratuais padrão (módulo 2: Controlador para Processador) de acordo com a decisão de implementação da Comissão (UE) 2021/914, de 4 de junho de 2021.</p>
<p><b>"Sub-Processor"</b> means any Processor appointed by Centric Software or by any other Centric Software's Sub-Processor, which receives, from Centric Software or from any other Centric Software's Sub-Processor, Customer's Personal Data for the sole and exclusive purpose of performing Processing on behalf of Customer after the Transfer in accordance with the terms of this</p>	<p><b>"Subprocessador"</b> refere-se a qualquer Processador nomeado pela Centric Software ou por qualquer outro Subprocessador da Centric Software, que receba, da Centric Software ou de qualquer outro Subprocessador da Centric Software, os Dados pessoais do Cliente para a finalidade única e exclusiva de realização do Processamento em nome do Cliente após a</p>

Agreement and a written subcontract between such Sub-Processor and the Processor.	Transferência, de acordo com os termos deste Contrato e de um subcontrato por escrito entre o Subprocessador e o Processador.
<b>“Technical and Organizational Measures” (TOMs)</b> means those appropriate measures available at <a href="#">Centric Software TOMs</a> that are aimed at Processing Customer’s Personal Data in compliance with the Applicable Data Protection Legislation.	<b>“Medidas técnicas e organizacionais” (Technical and Organizational Measures, TOMs)</b> refere-se às medidas adequadas disponíveis nas <a href="#">TOMs da Centric Software</a> que visam o Processamento dos Dados pessoais do Cliente em conformidade com a Lei de proteção de dados aplicável.
“Transfer” means (i) a transmission of Customer’s Personal Data from Customer to Centric Software, or (ii) an onward transmission of Customer’s Personal Data from Centric Software to a Sub-Processor, or between two Sub-Processors.	“Transferência” refere-se (i) à transmissão, do Cliente para a Centric Software, dos Dados pessoais do Cliente; ou (ii) a uma transmissão posterior, da Centric Software para o Subprocessador ou entre dois Subprocessadores, dos Dados pessoais do Cliente.
“Transfer Impact Assessment” means the transfer impact assessment required pursuant to Clause 14 of the Standard Contractual Clauses which may be updated from time to time by the parties with new or updated information.	“Avaliação do impacto da transferência” refere-se à avaliação do impacto da transferência exigida de acordo com a Cláusula 14 das Cláusulas contratuais padrão, que poderá ser atualizada de tempos em tempos pelas partes com informações novas ou atualizadas.
“UK Addendum” means the International Data Transfer Addendum to the EU Commission Standard Contractual Clauses (version B1.0), in force 21 March 2022 issued by the Information Commissioner’s Office under S.119(A) of the UK Data Protection Act 2018, as updated or amended from time to time.	“Adendo do Reino Unido” refere-se ao Adendo de transferência internacional de dados às Cláusulas contratuais padrão da Comissão da UE (versão B1.0), em vigor a partir de 21 de março de 2022, emitido pelo Escritório do Comissário de Informação nos termos da S.119(A) da Lei de proteção de dados do Reino Unido, de 2018, e respectivas alterações e atualizações de tempos em tempos.
The word “ <b>include</b> ” shall be construed to mean include without limitation, and cognate terms shall be construed accordingly.	A palavra “ <b>inclusive</b> ” será interpretada como inclusive, dentre outros, e os termos cognatos serão interpretados de acordo.
Defined terms can be used in a singular or plural form.	Os termos definidos podem ser usados na forma singular ou plural.
All other capitalized definitions in this DPA not explicitly defined in this DPA shall have the same meanings as defined in the Agreement, the GDPR or the other Applicable Data Protection Legislation, in that order of precedence.	Todas as outras definições com iniciais maiúsculas neste DPA não explicitamente definidas neste DPA terão os mesmos significados que os estabelecidos no Contrato, no GDPR ou em outra Lei de proteção de dados aplicável, nessa ordem de precedência.
<b>2. Scope and Roles</b>	<b>2. Escopo e funções</b>
This DPA applies where and only to the extent that Centric Software Processes Customer’s Personal Data on behalf of Customer in the course of providing its Services to Customer and such Customer’s Personal Data is subject to the Applicable Data Protection Legislation. Accordingly, Customer is the Controller of Customer’s Personal Data and Centric Software shall Process Customer’s Personal Data as Processor. Each	Este DPA será aplicado se e somente na medida em que a Centric Software Processar os Dados pessoais do Cliente em nome do Cliente no decorrer da prestação dos Serviços ao Cliente; sendo que esses Dados pessoais do Cliente estão sujeitos à Lei de proteção de dados aplicável. Consequentemente, o Cliente é o Controlador dos Dados pessoais do Cliente e a Centric Software processará os Dados pessoais do Cliente na qualidade de

<p>party will separately comply with its obligations under Applicable Data Protection Legislation when Processing Personal Data as a Controller (or functionally equivalent role under Applicable Data Protection Legislation).</p>	<p>Processadora. Cada Parte cumprirá separadamente suas respectivas obrigações nos termos da Lei de proteção de dados aplicável ao Processar Dados pessoais como Controlador (ou função equivalente nos termos da Lei de proteção de dados aplicável).</p>
<p><b>3. Customer's Processing of Customer's Personal Data</b></p>	<p><b>3. Processamento dos Dados pessoais do Cliente pelo Cliente</b></p>
<p>Customer acknowledges and agrees that it is and shall at all times remain the sole Controller of Customer's Personal Data that will be Processed as part of its access to and use of Centric Software's Services. Customer is responsible for the accuracy, quality and legality of the Customer's Personal Data. Customer warrants and represents to Centric Software that it has provided notice and obtained all consents, permissions and rights necessary for Centric Software and its Sub-Processors to lawfully Process Customer's Personal Data for the purposes contemplated by the Agreement (including this DPA). Customer shall be responsible for complying with all Applicable Data Protection Legislation including, but not limited to, (i) Transfer of Personal Data, (ii) information of Data Subjects and (iii) access, modification and deletion rights of Data Subjects.</p>	<p>O Cliente está ciente e concorda que é e permanecerá sendo o único Controlador dos Dados pessoais do Cliente, os quais serão Processados como parte de seu respectivo acesso e uso dos Serviços da Centric Software. O Cliente é responsável pela precisão, qualidade e legalidade dos Dados pessoais do Cliente. O Cliente declara e garante à Centric Software que notificou e obteve todos os consentimentos, permissões e direitos necessários para que a Centric Software e seus respectivos Subprocessadores processem, nos termos da lei, os Dados pessoais do Cliente para os fins contemplados pelo Contrato (inclusive por este DPA). O Cliente será responsável pelo cumprimento da Lei de proteção de dados aplicável, inclusive, dentre outros, em relação a: (i) transferência dos Dados pessoais; (ii) informações dos Titulares de dados; e (iii) direitos de acesso, modificação e exclusão dos Titulares de dados.</p>
<p><b>4. Centric Software's Processing of Customer's Personal Data</b></p>	<p><b>4. Processamento dos Dados pessoais do Cliente pela Centric Software</b></p>
<p>To the maximum extent permitted by Applicable Data Protection Legislation and for the duration of the Processing of Customer's Personal Data, Centric Software will Process Customer's Personal Data in accordance with the Customer's written reasonable instructions which are detailed below, which shall in all circumstances be consistent with such Agreement and the Applicable Data Legislation. Customer instructs Centric Software to Process Personal Data for the following purposes: (i) Processing in accordance with the Agreement (including this DPA), which includes supplying the Services and preventing or addressing service or technical issues; (ii) Processing initiated by Customer's User(s) in their use of the Services; (iii) Processing to comply with other reasonable instructions provided by Customer and/or Customer's User(s) (e.g., via email) where such instructions are consistent with the terms of the Agreement and Applicable Data Protection Legislation; and (iv) as otherwise required by applicable law. The Agreement and this DPA, along with Customer's configuration and use of the Services, are Customer's complete and final instructions to Centric Software in relation to the Processing of Customer's Personal Data, including for purposes of the Standard Contractual Clauses, and any Processing required</p>	<p>Na medida máxima permitida pela Lei de proteção de dados aplicável e enquanto os Dados pessoais do Cliente forem Processados, a Centric Software processará os Dados pessoais do Cliente de acordo com as instruções por escrito do Cliente, descritas detalhadamente abaixo, que estarão, em todos os casos, consistentes com esse Contrato e com a Lei de dados aplicável. O Cliente instrui a Centric Software a Processar os Dados pessoais para os seguintes fins: (i) Processamento de acordo com o Contrato (inclusive este DPA), que inclui o fornecimento dos Serviços e a prevenção ou resolução de problemas técnicos ou de serviço; (ii) Processamento iniciado pelos Usuários do Cliente em seus respectivos usos dos Serviços; (iii) Processamento para cumprir outras instruções fornecidas pelo Cliente e/ou pelos Usuários do Cliente (p. ex., por e-mail), quando as instruções forem consistentes com os termos do Contrato e com a Lei de proteção de dados aplicável; e (iv) conforme exigido pela lei aplicável. Juntamente com a configuração e o uso dos Serviços pelo Cliente, o Contrato e este DPA constituem instruções completas e finais do Cliente para a Centric Software em relação ao Processamento dos Dados pessoais do Cliente, inclusive para os fins das Cláusulas contratuais padrão, e o Processamento exigido fora do escopo dessas instruções</p>

<p>outside of the scope of these instructions (inclusive of the rights and obligations set forth under the Agreement) will require prior written agreement of the parties.</p> <p><b>Appendix 1 “Description of Processing”</b> to this DPA sets out certain information regarding Centric Software’s Processing of Customer’s Personal Data notably as required by the article 28(3) of the GDPR.</p>	<p>(inclusive os direitos e obrigações estabelecidos no Contrato) exigirá acordo prévio por escrito entre as partes. O <b>Anexo 1, “Descrição do Processamento”</b>, deste DPA estabelece determinadas informações sobre o Processamento dos Dados pessoais do Cliente pela Centric Software, especialmente conforme exigido pelo artigo 28(3) do GDPR.</p>
<p><b>5. Access to Customer’s Personal Data</b></p>	<p><b>5. Acesso aos Dados pessoais do Cliente</b></p>
<p>Centric Software will ensure that access to Customer’s Personal Data is limited to its employees, agents or contractors and those of its affiliates who need to know the relevant Customer’s Personal Data, as necessary for the purposes of the Agreement and who are bound by an appropriate obligation of confidentiality.</p>	<p>A Centric Software assegurará que o acesso aos Dados pessoais do Cliente seja limitado aos funcionários, agentes ou prestadores de serviços da Centric Software e de suas respectivas afiliadas que precisem conhecer os Dados pessoais do Cliente, conforme necessário para os fins do Contrato, e que estejam vinculados por uma obrigação de confidencialidade adequada.</p>
<p><b>6. Customer’s Personal Data Breach</b></p>	<p><b>6. Violação dos Dados pessoais do Cliente</b></p>
<p>If Centric Software has reason to believe that a Personal Data Breach impacting Customer’s Personal Data which Centric Software is Processing has occurred, Centric Software will: (i) notify Customer of the Personal Data Breach without undue delay after becoming aware of such Personal Data Breach and (ii) provide Customer with available information allowing it to comply with its notification obligations with the competent supervisory authority. Such notification is not an acknowledgement of fault or responsibility.</p>	<p>Se a Centric Software tiver motivos para acreditar que ocorreu alguma Violação de Dados pessoais que afete os Dados pessoais do Cliente que a Centric Software está Processando, a Centric Software: (i) notificará o Cliente sobre a Violação de Dados pessoais sem demora injustificada após tomar conhecimento da Violação de Dados pessoais; e (ii) fornecerá ao Cliente as informações disponíveis, permitindo que o Cliente cumpra suas obrigações de notificação para com a autoridade supervisora competente. A notificação não é um reconhecimento de culpa ou de responsabilidade.</p>
<p>In case of a Customer’s Personal Data Breach and prior to making any required public statement or required notice, Customer agrees to timely provide Centric Software with a draft for discussion on the content of its intended required public statements or required notices for the affected Data Subjects and/or required notices to the relevant regulators regarding Customer’s Personal Data Breach to the extent such public statements or notices identify Centric Software by name or relate to Centric Software’s Services. This draft shall be discussed in a timely fashion and in good faith between the parties. Notwithstanding the preceding sentence, Customer shall not be required to prejudice its obligations under Applicable Data Protection Legislation.</p>	<p>Em caso de Violação dos Dados pessoais do Cliente e antes de fazer a declaração pública ou fornecer a notificação exigida, o Cliente compromete-se a fornecer, em tempo hábil, à Centric Software uma minuta para discussão do conteúdo das declarações públicas exigidas pretendidas, das notificações necessárias para os Titulares de dados afetados e/ou das notificações necessárias aos reguladores em relação à Violação dos Dados pessoais do Cliente, na medida em que tais declarações ou notificações públicas identifiquem a Centric Software pelo nome ou se relacionem aos Serviços da Centric Software. Essa minuta será discutida em tempo hábil e de boa-fé entre as partes. Não obstante a frase anterior, o Cliente não será obrigado a prejudicar suas obrigações nos termos da Lei de proteção de dados aplicável.</p>
<p><b>7. Centric Software’s Assistance.</b></p>	<p><b>7. Assistência da Centric Software.</b></p>
<p>7.1. <u>General assistance.</u> Centric Software will reasonably assist Customer in complying with its obligations as Controller under sections 32 through 36 of the GDPR, taking into account</p>	<p>7.1. <u>Assistência geral.</u> A Centric Software ajudará o Cliente a cumprir suas obrigações de Controlador nos termos das cláusulas 32 a 36 do GDPR, considerando a natureza do</p>

<p>the nature of Processing as described in the Agreement and as described in this DPA.</p>	<p>Processamento, conforme descrito no Contrato e neste DPA.</p>
<p>7.2. <b>Audit.</b> Centric Software will make available to Customer all necessary information in its possession to demonstrate Centric Software's compliance with its obligations provided for by the Applicable Data Protection Legislation to the extent it relates to the Processing by Centric Software of Customer's Personal Data as Controller. Centric Software uses external auditors to verify the adequacy of its security measures with respect to its Processing of Customer's Personal Data. Such audits are performed at least once per year during the term of the Agreement at Centric Software's expense, by an independent third-party security professional at Centric Software's sole selection and result in the generation of a confidential audit report ("Audit Report"). Either on <a href="#">Centric Software Security and Data Privacy Website</a> or upon prior written request at reasonable intervals and subject to the confidentiality provisions of the Agreement, Centric Software shall make available to Customer information regarding Centric Software's compliance with the obligations set forth in this DPA in the form of a copy of the summary of the then-current Audit Report. Such third-party audits or certifications may also be shared with Customer's competent supervisory authority on its request. In the event compliance with Applicable Data Protection Legislation cannot be shown through the appropriate documentation provided by Centric Software, Centric Software will allow for an audit. Such audits will be subject to the following cumulative conditions:</p>	<p>7.2. <b>Auditoria.</b> A Centric Software disponibilizará ao Cliente todas as informações necessárias em sua posse para comprovar a conformidade da Centric Software com suas obrigações previstas na Lei de proteção de dados aplicável na medida em que se relacionem ao Processamento realizado pela Centric Software, como Controladora, dos Dados pessoais do Cliente. A Centric Software usa auditores externos para verificar a adequação de suas respectivas medidas de segurança no que diz respeito ao seu Processamento dos Dados pessoais do Cliente. As auditorias são realizadas, no mínimo, uma vez por ano durante a vigência do Contrato, às custas da Centric Software, por um profissional de segurança terceirizado independente, a critério exclusivo da Centric Software, e resultam na geração de um relatório de auditoria confidencial ("Relatório de auditoria"). No <a href="#">Site de segurança e privacidade de dados da Centric Software</a> ou mediante solicitação prévia por escrito em intervalos e respeitadas as disposições de confidencialidade do Contrato, a Centric Software disponibilizará ao Cliente informações sobre a conformidade da Centric Software com as obrigações estabelecidas neste DPA na forma de uma cópia do resumo do Relatório de auditoria vigente. Mediante solicitação, essas auditorias ou certificações de terceiros também poderão ser compartilhadas com a autoridade supervisora competente do Cliente. Caso a conformidade com a Lei de proteção de dados aplicável não possa ser comprovada por meio da documentação adequada fornecida pela Centric Software, a Centric Software permitirá uma auditoria. Essas auditorias estarão sujeitas às seguintes condições cumulativas:</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Customer shall provide Centric Software with at least thirty (30) days prior written notice;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ O Cliente fornecerá à Centric Software uma notificação por escrito com, no mínimo, 30 (trinta) dias de antecedência.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ the scope of such audit shall be limited to both: (a) Customer's Personal Data Processing activities and storage facilities operated by Centric Software and (b) assessing Centric Software's compliance with the Applicable Data</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ O escopo da auditoria será limitado: (a) às atividades de Processamento dos Dados pessoais do Cliente e instalações de armazenamento operadas pela Centric Software; e (b) à avaliação do cumprimento pela</li> </ul>

<p>Protection Legislation in the specific subject area where the documentation provided by Centric Software was not sufficient. Centric Software shall have the right to reasonably adapt the scope of any audit to avoid or mitigate risks with respect to, and including, service levels, availability, and confidentiality of other Centric Software's customers' information;</p>	<p>Centric Software da Lei de proteção de dados aplicável na área específica para a qual a documentação fornecida pela Centric Software não foi suficiente. A Centric Software terá o direito de adaptar o escopo da auditoria para evitar ou mitigar riscos com relação a, e inclusive, níveis de serviço, disponibilidade e confidencialidade das informações de outros clientes da Centric Software.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ such audit shall be conducted by an independent auditor that is not a Centric Software competitor at Customer's cost. Prior to the audit, such independent auditor shall enter into a non-disclosure agreement containing confidentiality provisions no less protective than those set forth in the Agreement to protect Centric Software's proprietary information;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ A auditoria será conduzida por um auditor independente que não seja concorrente da Centric Software, às custas do Cliente. Antes da auditoria, o auditor independente celebrará um contrato de confidencialidade contendo disposições sobre confidencialidade não menos protetivas do que as estabelecidas no Contrato, para proteger as informações privilegiadas da Centric Software.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ such audits may not be performed more than once every twelve (12) months.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ As auditorias poderão ser realizadas, no máximo, uma vez a cada 12 (doze) meses.</li> </ul>
<p>All information gathered during the audit as well as the audit report created from the audit is confidential and cannot be divulged to third parties (unless mandated by applicable law) without Centric Software's prior written consent. Customer must promptly provide Centric Software with information regarding any non-compliance discovered during the course of an audit.</p>	<p>Todas as informações coletadas durante a auditoria e o relatório de auditoria elaborado com base na auditoria são confidenciais e não podem ser divulgadas a terceiros (salvo se exigido pela lei aplicável) sem o consentimento prévio por escrito da Centric Software. O Cliente deverá fornecer imediatamente à Centric Software informações sobre qualquer desconformidade constatada durante a auditoria.</p>
<p>7.3. <u>Data Protection Impact Assessment and Prior Consultation.</u> So long as Customer does not otherwise have access to the relevant information, and to the extent such information is available to Centric Software, Centric Software shall provide reasonable assistance to Customer needed to fulfil Customer's obligation under Applicable Data Protection Legislation to carry out a data protection impact assessment related to Customer's use of the Service (at Customer's expense only if such reasonable cooperation will require Centric Software to assign significant resources to that effort) or prior consultations with supervisory authorities as required by Applicable Data Protection Legislation.</p>	<p>7.3. <u>Avaliação do impacto da proteção de dados e consulta prévia.</u> Contanto que o Cliente não tenha, de outra forma, acesso às informações e, na medida em que as informações estiverem disponíveis para a Centric Software, a Centric Software fornecerá ao Cliente toda a assistência necessária para cumprir a obrigação do Cliente nos termos da Lei de proteção de dados aplicável, para realizar uma avaliação do impacto da proteção de dados relacionada ao uso do Serviço pelo Cliente (às custas do Cliente apenas se essa cooperação exigir que a Centric Software destine recursos significativos a esse esforço) ou consultas prévias com autoridades supervisoras, conforme exigido pela Lei de proteção de</p>

	dados aplicável.
<b>8. Data Subjects Rights</b>	<b>8. Direitos do titular de dados</b>
When Centric Software receives a request from a Data Subject for access to, correction, update or erasure of their Personal Data or a request to restrict Processing (“ <b>Data Subject Request</b> ”), Centric Software will, to the extent legally permitted, promptly notify Customer and redirect Data Subject Request to Customer.	Se a Centric Software receber alguma solicitação do Titular de dados para acesso, correção, atualização ou exclusão dos seus respectivos Dados pessoais ou uma solicitação para restringir o Processamento (“ <b>Solicitação do Titular de dados</b> ”), a Centric Software notificará imediatamente o Cliente, na medida do permitido por lei, e redirecionará a Solicitação do Titular de dados ao Cliente.
To the extent Customer does not have the ability to independently correct, amend, or delete Customer’s Personal Data, or block or restrict Processing of Customer’s Personal Data, then at Customer’s written direction and to the extent required by Applicable Data Protection Legislation, Centric Software, as Processor, shall assist Customer to fulfil its obligations in responding to requests from Data Subjects to exercise their rights under Applicable Data Protection Legislation in a manner consistent with the performance of the Agreement. To the extent legally permitted, Customer shall be responsible for any reasonable costs arising from Centric Software’s or its Sub-Processors’ provision of such assistance.	Na medida em que o Cliente não tiver a capacidade de corrigir, alterar ou excluir de forma independente os Dados pessoais do Cliente, ou de bloquear ou restringir o Processamento dos Dados pessoais do Cliente, de acordo com a orientação por escrito do Cliente e na medida exigida pela Lei de proteção de dados aplicável, a Centric Software, na qualidade de processadora, auxiliará o Cliente a cumprir suas obrigações de responder às solicitações de Titulares de dados para exercer seus direitos nos termos da Lei de proteção de dados aplicável de maneira consistente com a execução do Contrato. Na medida permitida por lei, o Cliente será responsável por todos os custos decorrentes da prestação dessa assistência pela Centric Software ou por seus respectivos Subprocessadores.
<b>9. Sub-Processing</b>	<b>9. Subprocessamento</b>
9.1 Centric Software is a worldwide multi-tiered organization, located in the Americas, Asia and Europe. In that globalized context, in order for Centric Software to provide the Services, Customer appoints Centric Software as Processor and agrees that Customer’s Personal Data may be Transferred to, stored, accessed and Processed in any country in which Centric Software or its subcontractors are located. Centric Software will ensure that data protection obligations no less stringent than those set forth in this DPA shall be imposed on the Sub-Processors by way of a contract and/or the standard contractual clauses from the European Commission in such a manner that the Processing will meet the requirements of the Applicable Data Protection Legislation.	9.1 A Centric Software é uma organização internacional de vários níveis, localizada nas Américas, Ásia e Europa. Nesse contexto globalizado, para que a Centric Software forneça os Serviços, o Cliente nomeia a Centric Software como Processadora e concorda que os Dados pessoais do Cliente poderão ser Transferidos, armazenados, acessados e Processados em qualquer país no qual a Centric Software ou seus respectivos Subprocessadores estejam localizados. A Centric Software assegurará que obrigações de proteção de dados não menos rigorosas do que as estabelecidas neste DPA sejam impostas aos Subprocessadores por meio de um contrato e/ou das cláusulas contratuais padrão da Comissão Europeia, de maneira que o Processamento atenda às exigências da Lei de proteção de dados aplicável.
The list of the Sub-Processors, that may be involved in the Processing of Customer’s Personal Data due to the Processing activities implemented on behalf of Customer and authorized by Customer at the Effective Date of this DPA is set forth at <a href="#">Centric Software List of Sub-Processors</a> .	A lista dos Subprocessadores que poderão estar envolvidos no Processamento dos Dados pessoais do Cliente devido às atividades de Processamento implementadas em nome do Cliente e autorizadas pelo Cliente na Data de vigência deste DPA está disponível na <a href="#">Lista de Subprocessadores da Centric Software</a> .

<p>9.2. Centric Software will inform Customer of any intended changes concerning the addition of new Sub-Processors or replacement of existing Sub-Processors, thereby giving Customer the opportunity to object to such changes. Customer will be notified at least fifteen (15) days in advance before Centric Software authorizes any new Sub-Processor to Process Customer's Personal Data, except in case of emergency. Customer may reasonably object to Centric Software's use of a new Sub-Processor if (i) such new Sub-Processor Processes Customer's Personal Data and (ii) Customer demonstrates it has a legitimate interest in objecting to this new Sub-Processor and notifies Centric, in writing, within fifteen (15) days after receipt of the notification. In the absence of an objection from Customer, the new Sub-Processor shall be deemed to be accepted by Customer. If Customer notifies Centric Software of its objection to the new Sub-Processor within the above timeframe, the parties will discuss Customer's concerns in good faith with a view to achieve resolution. If Customer can reasonably demonstrate the new Sub-processor is unable to Process Customer's Personal Data in compliance with the terms of this DPA and Centric Software cannot provide an alternative Sub-Processor, or the parties are not otherwise able to achieve resolution as provided in the preceding sentence within thirty (30) days, Customer, as its sole and exclusive remedy, may terminate those specific elements of the Centric Software Services impacted by this change of Sub-Processor before the end of the notice period specified herein.</p>	<p>9.2. A Centric Software informará o Cliente sobre qualquer alteração pretendida relacionada à adição de novos Subprocessadores ou substituição dos Subprocessadores atuais, dando ao Cliente a oportunidade de se opor a tais alterações. O Cliente será notificado, no mínimo, 15 (quinze) dias antes de a Centric Software autorizar um novo Subprocessador a Processar os Dados pessoais do Cliente, exceto em caso de emergência. O Cliente poderá se opor justificadamente ao uso de um novo Subprocessador pela Centric Software se (i) o novo Subprocessador Processar os Dados pessoais do Cliente e (ii) o Cliente comprovar que tem um interesse legítimo em se opor ao novo Subprocessador e notificar a Centric, por escrito, no prazo de 15 (quinze) dias a contar da data do recebimento da notificação. Na ausência de oposição por parte do Cliente, o novo Subprocessador será considerado aceito pelo Cliente. Se o Cliente notificar a Centric Software sobre sua oposição ao novo Subprocessador no prazo acima mencionado, as partes discutirão as preocupações do Cliente de boa-fé para alcançarem uma resolução. Se o Cliente puder comprovar que o novo Subprocessador não pode Processar os Dados pessoais do Cliente nos termos deste DPA e a Centric Software não puder apresentar um Subprocessador alternativo, ou se as partes não conseguirem chegar a uma resolução conforme disposto na frase anterior no prazo de 30 (trinta) dias, o Cliente, como seu único e exclusivo recurso, poderá rescindir os elementos específicos dos Serviços da Centric Software afetados pela alteração de Subprocessador antes do final do período de notificação indicado neste documento.</p>
<p><b>10. Security</b></p>	<p><b>10. Segurança</b></p>
<p>Centric Software will implement and maintain appropriate TOMs,. Such TOMs are designed to protect Customer's Personal Data from a Personal Data Breach and to help ensure the ongoing confidentiality, integrity, and availability of the Customer's Personal Data and Processing systems.</p>	<p>A Centric Software implementará e manterá TOMs adequadas. Essas TOMs foram desenvolvidas para proteger os Dados pessoais do Cliente contra Violações de Dados pessoais e para ajudar a assegurar a confidencialidade, integridade e disponibilidade contínuas dos Dados pessoais e dos sistemas de Processamento do Cliente.</p>
<p>Customer acknowledges that the Centric Software TOMs are subject to technical progress and development and that Centric Software may update or modify them from time to time provided that such updates and modifications do not result in the degradation of the overall security of the measures implemented by Centric Software.</p>	<p>O Cliente reconhece que as TOMs da Centric Software estão sujeitas ao progresso e ao desenvolvimento técnicos, e que a Centric Software poderá atualizá-las ou modificá-las ao longo do tempo, contanto que as atualizações e modificações não resultem na degradação da segurança geral das medidas implementadas pela Centric Software.</p>
<p>The TOMs may also be completed by specific terms as detailed in the Documentation associated to each release of the Software p and/or Services ordered by Customer.</p>	<p>As TOMs também poderão ser concluídas por prazos específicos, conforme descrito detalhadamente na Documentação associada a cada versão do Software e/ou dos Serviços solicitados pelo Cliente.</p>

<p>Customer is responsible for reviewing the information Centric Software makes available regarding its TOMs and data security, including its Audit Reports, and for making an independent determination as to whether the Services meet the Customer's requirements and legal obligations, including its legal obligations under the Applicable Data Protection Legislation.</p>	<p>O Cliente é responsável por examinar as informações que a Centric Software disponibilizar sobre suas respectivas TOMs e segurança de dados, inclusive Relatórios de auditoria, e por concluir de forma independente se os Serviços atendem às exigências e obrigações jurídicas do Cliente, inclusive às suas obrigações jurídicas nos termos da Lei de proteção de dados aplicável.</p>
<p><b>11. International Provisions</b></p> <p>11.1. <b>Jurisdiction Specific Terms.</b> To the extent Centric Software process Customer's Personal Data originating from and protected by any Application Data Protection Legislation in one of the jurisdictions listed in <b>Appendix 2</b> "Jurisdiction Specific Terms" of this DPA, the terms specified in <b>Appendix 2</b> "Jurisdiction Specific Terms" with respect to the applicable jurisdiction(s) apply in addition to the terms of this DPA.</p>	<p><b>11. Disposições internacionais</b></p> <p>11.1. <b>Termos específicos da jurisdição.</b> Na medida em que a Centric Software processar os Dados pessoais do Cliente originários e protegidos por qualquer Lei de proteção de dados de aplicativos em uma das jurisdições listadas no <b>Anexo 2, "Termos específicos da jurisdição"</b>, deste DPA, os termos especificados no <b>Anexo 2, "Termos específicos da jurisdição"</b>, no que diz respeito às jurisdições aplicáveis serão aplicados em complementação aos termos deste DPA.</p>
<p>11.2. <b>Restricted Transfers.</b> Either party may make Restricted Transfers if it complies with the provisions on Restricted Transfers in applicable EU Data Protection Legislation and this DPA. To the extent Customer's use of the Services requires an onward transfer mechanism to lawfully transfer Customer's Personal Data from an European jurisdiction (i.e., the European Economic Area, the United Kingdom, Switzerland) to Centric Software located outside of that jurisdiction ("Transfer Mechanism"), the terms set forth in <b>Appendix 3 "International Transfer Mechanisms"</b> of this DPA will apply.</p>	<p>11.2. <b>Transferências restritas.</b> Uma ou outra parte poderá fazer Transferências restritas se estiver em conformidade com as disposições sobre Transferências restritas da Lei de proteção de dados da UE aplicável e deste DPA. Na medida em que o uso dos Serviços pelo Cliente exigir um mecanismo de transferência subsequente para transferir, nos termos da lei, os Dados pessoais do Cliente de uma jurisdição europeia (ou seja, do Espaço Econômico Europeu, do Reino Unido ou da Suíça) para a Centric Software localizada fora dessa jurisdição ("Mecanismo de transferência"), os termos estabelecidos no <b>Anexo 3, "Mecanismos de transferência internacional"</b>, deste DPA serão aplicados.</p>
<p><b>12. Term and termination of this DPA</b></p> <p>This DPA comes into force on the Effective Date, as specified above, and will continue for the term of the Agreement.</p>	<p><b>12. Vigência e rescisão deste DPA</b></p> <p>Este DPA tem início de vigência na Data de vigência, conforme indicado acima, e continuará vigente durante o prazo de vigência do Contrato.</p>
<p>Upon termination or expiration of the Agreement, Centric Software will:</p>	<p>Finda a vigência ou extinto o Contrato, a Centric Software:</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>at Customer's option, either delete or return all Customer's Personal Data to Customer; and</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A critério do Cliente, excluirá ou devolverá todos os Dados pessoais do Cliente ao Cliente.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>delete all existing copies, of Customer's Personal Data in its possession in accordance with the terms and timelines of such</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Excluirá todas as cópias existentes dos Dados pessoais do Cliente em sua posse de acordo com os termos e prazos do Contrato, exceto</li> </ul>

<p>Agreement, except (i) where applicable law requires retention of Customer's Personal Data or where Customer's Personal Data is necessary for evidentiary purposes during the applicable statute of limitations, and (ii) except for automated system backup copies that may not with reasonable efforts be destroyed, provided, however, that such copies are not accessed or used by Centric Software and are destroyed in due course in accordance with Centric Software's standard document destruction policies and practices.</p>	<p>(i) quando a lei aplicável exigir a preservação dos Dados pessoais do Cliente ou quando os Dados pessoais do Cliente forem necessários para comprovação durante a prescrição legal aplicável e (ii) exceto com relação a cópias de segurança automatizadas do sistema que não possam, mediante o possível, ser destruídas, sendo que tais cópias não serão acessadas nem utilizadas pela Centric Software e serão destruídas no devido tempo, de acordo com as políticas e práticas padrão de destruição de documentos da Centric Software.</p>
<p>In any event, Centric Software will maintain Customer's Personal Data securely and protect it from any further Processing for as long as Centric Software retains such Personal Data. The terms of this DPA shall survive for so long as Centric Software continues to retain any of Customer's Personal Data.</p>	<p>Em qualquer hipótese, a Centric Software manterá os Dados pessoais do Cliente em segurança e os protegerá de qualquer Processamento adicional enquanto a Centric Software preservar tais Dados pessoais. Os termos deste DPA subsistirão enquanto a Centric Software continuar a preservar qualquer um dos Dados pessoais do Cliente.</p>
<p><b>13. Liability</b></p>	<p><b>13. Responsabilidade</b></p>
<p>Any claims arising out of, in connection with, or related to this DPA, whether in contract, tort or under any other theory of liability are subject to the terms and conditions, including but not limited to the exclusions and limitations, set forth in the Agreement.</p>	<p>Qualquer reivindicação decorrente deste DPA ou relacionada a ele, seja por responsabilidade contratual ou extracontratual, ou segundo qualquer outra teoria de responsabilidade, está sujeita aos termos e condições, inclusive, dentre outros, exclusões e limitações, previstos no Contrato.</p>
<p>In no event shall any party limit its liability with respect to any individual's data protection rights under this DPA or otherwise. Customer shall indemnify Centric Software, as applicable, against any and all such claims or costs of any kind that exceed the exclusions and limitations set forth in the Agreement.</p>	<p>Em hipótese alguma qualquer parte limitará sua respectiva responsabilidade com relação aos direitos de proteção de dados de qualquer pessoa nos termos deste DPA ou de outra forma. O Cliente liberará a Centric Software, conforme aplicável, de toda e qualquer reivindicação ou despesa de qualquer natureza que exceda as exclusões e limitações estabelecidas no Contrato.</p>
<p>Centric Software shall not be liable for the damage caused by a Processing and/or in case of non-compliance with the Applicable Data Protection Legislation as a result of a Processing resulting in an administrative fine issued by a Supervisory Authority or a court against Customer unless such damage or non-compliance directly results from:</p>	<p>A Centric Software não será responsável pelos danos causados pelo Processamento e/ou em caso de descumprimento da Lei de proteção de dados aplicável como resultado de um Processamento que resulte em multa administrativa emitida pela Autoridade supervisora ou tribunal contra o Cliente, salvo se o dano ou o descumprimento resultar diretamente de:</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acts of Centric Software beyond or contrary to Customer's written instructions;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Atos da Centric Software além das às instruções por escrito do Cliente ou contrários a elas;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Failure of Centric Software's employees to comply with their applicable confidentiality obligations;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Descumprimento por parte dos funcionários da Centric Software de suas respectivas obrigações de confidencialidade aplicáveis;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Partial or total non-performance of the TOMs</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Descumprimento parcial ou total das TOMs,</li> </ul>

as set out in the Agreement.	conforme previsto no Contrato.
<p>When Customer and Centric Software are liable (i) for the damage caused by the Processing to one or several Data Subjects and/or (ii) in case of non-compliance with the Applicable Data Protection Legislation as a result of a Processing resulting in an administrative fine finally awarded by a Supervisory Authority or a court against one party, the parties agree to negotiate in good faith the determination of the portion of liability corresponding to the share of responsibility of each party in the execution of the damage and/or the non-compliance and, if applicable, of the amount due by one party to the other party for compensation, within six (6) months from notification by one party to the other party. Upon the failure of the parties to agree on the determination of the quantum, within the aforementioned time period, the parties may decide to submit the determination of the quantum corresponding to the share of liability of each party to the court of competent jurisdiction as determined in this DPA.</p>	<p>Quando o Cliente e a Centric Software forem responsáveis (i) pelos danos causados pelo Processamento a um ou vários Titulares de dados e/ou (ii) em caso de descumprimento da Lei de proteção de dados aplicável como resultado de Processamento que resulte em uma multa administrativa definitivamente concedida pela Autoridade supervisora ou por um tribunal contra uma parte, as partes concordam em negociar de boa-fé o cálculo da porção da responsabilidade correspondente à cota de responsabilidade de cada parte na execução do dano e/ou do descumprimento e, se aplicável, do valor devido por uma parte à outra parte a título de indenização, em até 6 (seis) meses a partir da notificação por uma parte à outra parte. Se as partes não concordarem com o cálculo dos valores de indenização no prazo mencionado acima, as partes poderão decidir submeter o cálculo dos valores de indenização correspondentes à cota de responsabilidade de cada parte ao tribunal competente, conforme determinado neste DPA.</p>
<b>14. Miscellaneous</b>	<b>14. Disposições gerais</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Customer acknowledges and agrees that nothing in the Agreement or this DPA shall prevent Centric Software from exercising its right to use and disclose Personal Data relating to and/or obtained in connection with the operation, support and/or use of the Centric Software's products for its legitimate business purposes, including billing, account management, technical support, product development, sales and marketing.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>O Cliente está ciente e concorda que nada no Contrato ou neste DPA impedirá a Centric Software de exercer seu direito de usar e divulgar Dados pessoais relacionados e/ou obtidos com relação à operação, ao apoio e/ou ao uso dos produtos da Centric Software para seus fins comerciais legítimos, inclusive faturamento, gestão de contas, suporte técnico, desenvolvimento de produtos, vendas e marketing.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Entire agreement.</b> Except for the changes made by this DPA, the Agreement remains unchanged and in full force and effect. If there is a discrepancy, inconsistency or contradiction between this DPA and the Agreement, the provisions of this DPA shall prevail, but solely with respect to the purpose of this DPA. In addition, it is explicitly agreed that in case of discrepancy, inconsistency or contradiction between the Standard Contractual Clauses and the DPA, the Standard Contractual Clauses shall prevail.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Acordo na íntegra.</b> Exceto pelas alterações feitas por este DPA, o Contrato permanece inalterado e em pleno vigor e efeito. Em caso de discrepância, inconsistência ou contradição entre este DPA e o Contrato, as disposições deste DPA prevalecerão, mas exclusivamente no que diz respeito aos fins deste DPA. Além disso, fica explicitamente acordado que, em caso de discrepancia, inconsistência ou contradição entre as Cláusulas contratuais padrão e o DPA, as Cláusulas contratuais padrão prevalecerão.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Severability.</b> If any provision of this DPA is found by a court of competent jurisdiction or arbitrator to be illegal, void or unenforceable, the other provisions shall remain in full force and effect, and the affected provision will be modified so as to render it enforceable and</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Independência entre as cláusulas.</b> Se alguma disposição deste DPA for considerada ilegal, nula ou inexequível por um árbitro ou um tribunal competente, as outras disposições permanecerão em pleno vigor e efeito, e a disposição afetada será modificada de modo a</li> </ul>

effective to the maximum extent possible in order to effect the original intent of the parties.	torná-la exequível e eficaz na medida do possível para efetuar a intenção original das partes.
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Governing law and jurisdiction.</b> This DPA shall be governed by and construed in accordance with governing law and jurisdiction provisions in the Agreement, unless required otherwise by the Applicable Data Protection Legislation.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Lei regente e foro.</b> Este DPA será regido e interpretado de acordo com as disposições da lei regente e o foro do Contrato, salvo se exigido de outra forma pela Lei de proteção de dados aplicável.</li> </ul>

IN WITNESS WHEREOF, the parties have caused this DPA to be executed by their duly authorized officers or representatives.

E POR ESTAREM JUSTAS E CONTRATADAS, as partes celebraram este Contrato por meio dos seus respectivos executivos devidamente autorizados.

CENTRIC SOFTWARE CENTRIC SOFTWARE	CUSTOMER CLIENTE
Signature: Assinatura:	Signature: Assinatura:
Name of Signatory: Nome do signatário:	Name of Signatory: Nome do signatário:
Title: Cargo:	Title: Cargo:
Date: Data:	Date: Data:

**APPENDIX 1 – DESCRIPTION OF PROCESSING**  
**ANEXO 1 - DESCRIÇÃO DO PROCESSAMENTO**

<b>1. Categories of Data Subjects whose Customer's Personal Data is Processed</b>	<b>1. Categorias de Titulares de dados cujos Dados pessoais do Cliente são Processados</b>
Customer's Data Subjects may include:	Os Titulares de dados do Cliente poderão incluir:
<ul style="list-style-type: none"> <li>Customer's Users, including employees, contractors, collaborators, partners, suppliers, stakeholders and/or customers of the Customer, depending on the terms of the Agreement and on Customer's use of Centric Software's software licenses, and/or Services;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Usuários do Cliente, inclusive funcionários, prestadores de serviços, colaboradores, parceiros, fornecedores, partes interessadas e/ou clientes do Cliente, dependendo dos termos do Contrato e do uso feito pelo Cliente das licenças de software e/ou Serviços da Centric Software.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Any other Data Subject whose Personal Data is included in Customer's Personal Data.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Qualquer outro Titular de dados cujos Dados pessoais estejam incluídos nos Dados pessoais do Cliente.</li> </ul>
<b>2. Categories of Customer's Personal Data Processed</b>	<b>2. Categorias de Dados pessoais do Cliente Processadas</b>
The categories of Customer's Personal Data that may be Processed by Centric Software as Processor, depending on Customer's use of the software licenses and/or Services, are the following:	As categorias de Dados pessoais do Cliente que poderão ser Processadas pela Centric Software como Processadora, dependendo do uso que o Cliente faz das licenças e/ou Serviços de software, são as seguintes:
• First name, last name;	• nome e sobrenome;
• Email address;	• e-mail;
• Job title;	• cargo;
• Phone number;	• número de telefone;
• Connection data (IP address, logs, etc.);	• dados de conexão (endereço IP, registros, etc.);
• Online identifies (user ID);	• identificadores on-line (ID de usuário);
• Password;	• senha;
• Address	• endereço.
Depending on the terms applicable to each release of Centric Software's software licenses, hosting, and/or Services, Customer may elect to provide Centric Software with other categories of Personal Data.	Dependendo dos termos aplicáveis a cada versão das licenças de software, hospedagem e/ou Serviços da Centric Software, o Cliente poderá optar por fornecer à Centric Software outras categorias de Dados pessoais.
However, Customer acknowledges and agrees that the Centric Software's products are not dedicated to Process any sensitive Personal Data or special category of data, as defined by the Applicable Data Protection Legislation, unless a dedicated written agreement is executed between the parties.	No entanto, o Cliente está ciente e concorda que os produtos da Centric Software não são específicos para Processar Dados Pessoais sensíveis ou categorias especiais de dados, conforme definido pela Lei de proteção de dados aplicável, salvo se um contrato por escrito específico for celebrado entre as partes.

<b>3. Nature and Purpose of the Processing</b>	<b>3. Natureza e finalidade do Processamento</b>
Centric Software Processes Customer's Personal Data to provide the software products and/or Services as specified under the Agreement including:	A Centric Software Processa os Dados pessoais do Cliente para fornecer os produtos e/ou Serviços de software especificados no Contrato, inclusive para:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Making software licenses available, whether on-premise or on a hosted basis, providing SaaS Services</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disponibilizar licenças de software, seja no local ou hospedadas, fornecendo Serviços de software como serviço (Software as a Service, SaaS).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Providing technical support for Centric Software's software products</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prestar suporte técnico para os produtos de software da Centric Software.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Providing consulting services for implementation of such software.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prestar serviços de consultoria para a implementação deste software.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hosting Customer Data where hosting or SaaS is purchased.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hospedar os Dados do Cliente quando a hospedagem é adquirida ou o SaaS é adquirido.</li> </ul>
Depending on the software products and/or Services ordered by Customer, Centric Software will Process Customer's Personal Data for the following purposes:	Dependendo dos produtos de software e/ou dos Serviços solicitados pelo Cliente, a Centric Software Processará os Dados pessoais do Cliente para as seguintes finalidades:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Collection, access, use, storage and deletion of Customer Personal Data;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coleta, acesso, uso, armazenamento e exclusão dos Dados pessoais do Cliente.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Authentication mechanism.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mecanismo de autenticação.</li> </ul>
<b>4. Duration of the Processing</b>	<b>4. Duração do Processamento</b>
Centric Software Processes Customer's Personal Data for the duration of the software licenses, hosting, and/or services as specified under the Agreement. Upon termination or expiration of the Agreement, Centric Software will delete all Customer's Personal Data to Customer in accordance with the terms and timelines of such Agreement, except where applicable law requires retention of such Customer's Personal Data or where such Customer's Personal Data is necessary for proof purposes during the applicable statute of limitation.	A Centric Software Processa os Dados pessoais do Cliente durante o prazo de vigência das licenças de software, hospedagem e/ou serviços, conforme especificado no Contrato. Fenda a vigência ou extinto o Contrato, a Centric Software excluirá todos os Dados pessoais do Cliente para o Cliente nos termos e prazos do Contrato, exceto quando a lei aplicável exigir a preservação dos Dados pessoais do Cliente ou quando os Dados pessoais do Cliente forem necessários para fins de produção de prova durante a prescrição legal aplicável.
Customer may retrieve Customer's Personal Data pursuant to the procedures described in the Agreement.	O Cliente poderá recuperar os Dados pessoais do Cliente de acordo com os procedimentos descritos no Contrato.
<b>5. For Processing by Sub-Processors, also specify subject matter, nature and duration of the Processing</b>	<b>5. Para o Processamento por Subprocessadores, especificar também o assunto, a natureza e a duração do Processamento</b>
In order to provide the software products and/or Services, Centric Software may appoint other companies as Sub-Processors which may receive, from Centric Software or from any other Sub-Processor of Centric Software, Customer's Personal Data for the sole and	Para fornecer os produtos e/ou Serviços de software, a Centric Software poderá nomear outras empresas como Subprocessadores, as quais poderão receber da Centric Software ou de qualquer outro Subprocessador da Centric Software os Dados pessoais do Cliente para a

exclusive purpose to Process activities to be carried out on behalf of Customer in accordance with the terms of the Agreement and the terms of a written subcontract.	finalidade única e exclusiva de Processamento das atividades a serem realizadas em nome do Cliente nos termos do Contrato e de um subcontrato por escrito.
Centric Software will ensure that the same data protection obligations as set forth in the Agreement shall be imposed on the Sub-Processors by way of a contract and/or the standard contractual clauses from the European Commission in such a manner that the Processing will meet the requirements of the Applicable Data Protection Legislation.	A Centric Software assegurará que as mesmas obrigações de proteção de dados estabelecidas no Contrato sejam impostas aos Subprocessadores por meio de um contrato e/ou das cláusulas contratuais padrão da Comissão Europeia, de maneira que o Processamento atenda às exigências da Lei de proteção de dados aplicável.
The list of Sub-Processors is set forth at <a href="#">Centric Software List of Sub-Processors</a> .	A lista de Subprocessadores é definida na <a href="#">Lista de Subprocessadores da Centric Software</a> .

**APPENDIX 2 - JURISDICTION SPECIFIC TERMS**  
**ANEXO 2 - TERMOS ESPECÍFICOS DA JURISDIÇÃO**

<b>1. Australia</b>	<b>1. Austrália</b>
1.1. The definition of “Applicable Data Protection Legislation” includes the Australian Privacy Principles and the Australian Privacy Act (1988).	1.1. A definição de “Lei de proteção de dados aplicável” inclui os Princípios de privacidade da Austrália e a Lei de Privacidade da Austrália (1988).
1.2. The definition of “Personal Data” includes “Personal Information” as defined under Applicable Data Protection Legislation.	1.2. A definição de “Dados pessoais” inclui “Informações pessoais”, conforme definido na Lei de proteção de dados aplicável.
<b>2. Brazil</b>	<b>2. Brasil</b>
2.1. The definition of “Applicable Data Protection Legislation” includes the Lei Geral de Proteção de Dados (LGPD).	2.1. A definição de “Lei de proteção de dados aplicável” inclui a Lei Geral de Proteção de Dados (LGPD).
2.2. The definition of “Personal Data Breach” includes a security incident that may result in any relevant risk or damage to data subjects.	2.2. A definição de “Violação de Dados pessoais” inclui qualquer incidente de segurança que possa resultar em qualquer risco ou dano relevante aos titulares de dados.
2.3. The definition of “Processor” includes “operator” as defined under Applicable Data Protection Legislation.	2.3. A definição de “Processador” inclui “operador”, conforme definido na Lei de proteção de dados aplicável.
<b>3. Canada</b>	<b>3. Canadá</b>
3.1. The definition of “Applicable Data Protection Legislation” includes the Federal Personal Information Protection and Electronic Documents Act (PIPEDA).	3.1. A definição de “Lei de proteção de dados aplicável” inclui a Lei Federal de Proteção de Informações Pessoais e Documentos Eletrônicos (Personal Information Protection and Electronic Documents Act, PIPEDA).
3.2. Centric Software’s Sub-processors, as set forth in Section 9 “Sub-processing” of this DPA, are third parties under Applicable Data Protection Legislation, with whom Centric Software has entered into a written contract that includes terms substantially similar to this DPA. Centric Software has conducted appropriate due diligence on its Sub-processors.	3.2. Os Subprocessadores da Centric Software, conforme estabelecido na Cláusula 9.ª, “Subprocessamento”, deste DPA, são terceiros nos termos da Lei de proteção de dados aplicável, com quem a Centric Software celebrou contratos por escrito que incluem termos substancialmente semelhantes a este DPA. A Centric Software conduziu a diligência prévia adequada para cada Subprocessador.
3.3. Centric Software will implement technical and organizational measures as set forth in Section 10 “Security” of this DPA.	3.3. A Centric Software implementará medidas técnicas e organizacionais conforme estabelecido na Cláusula 10, “Segurança”, deste DPA.
<b>4. European Economic Area (EEA)</b>	<b>4. Espaço Econômico Europeu (EEE)</b>

<p>4.1. The definition of “Applicable Data Protection Legislation” includes the General Data Protection Regulation (EU 2016/679) (“GDPR”).</p>	<p>4.1. A definição de “Lei de proteção de dados aplicável” inclui o Regulamento Geral sobre a Proteção de Dados (EU 2016/679) (“GDPR”).</p>
<p>4.2. When Centric Software engages a Sub-processor under Section 9 “Sub-Processing” of this DPA, it will:</p>	<p>4.2. Quando a Centric Software contratar Subprocessadores nos termos da Cláusula 9.<sup>a</sup>, “Subprocessamento”, deste DPA, a Centric Software:</p>
<p>(a) require any appointed sub-processor to protect the Customer’s Personal Data to the standard required by Applicable Data Protection Legislation, such as including the same data protection obligations referred to in Article 28(3) of the GDPR, in particular providing sufficient guarantees to implement appropriate technical and organizational measures in such a manner that the processing will meet the requirements of the GDPR, and</p>	<p>(a) Exigirá que o subprocessador nomeado proteja os Dados pessoais do Cliente de acordo com o padrão exigido pela Lei de proteção de dados aplicável, como incluir as mesmas obrigações de proteção de dados referidas no Artigo 28(3) do GDPR, mais especificamente fornecendo garantias suficientes para implementar medidas técnicas e organizacionais adequadas, de maneira que o processamento atenda às exigências do GDPR.</p>
<p>(b) require any appointed Sub-processor to (i) agree in writing to only process personal data in a country that the European Union has declared to have an “adequate” level of protection or (ii) only process personal data on terms equivalent to the Standard Contractual Clauses or pursuant to a Binding Corporate Rules approval granted by competent European Union data protection authorities.</p>	<p>(b) Exigirá que o Subprocessador nomeado (i) concorde por escrito em processar os dados pessoais apenas nos países que a União Europeia declarar como tendo um nível “adequado” de proteção ou (ii) processe os dados pessoais apenas em termos equivalentes às Cláusulas contratuais padrão ou de acordo com uma aprovação das Regras corporativas vinculativas concedida pelas autoridades competentes de proteção de dados da União Europeia.</p>
<p>4.3. Notwithstanding anything to the contrary in this DPA or in the Agreement (including, without limitation, either party’s indemnification obligations), neither party will be responsible for any GDPR fines issued or levied under Article 83 of the GDPR against the other party by a regulatory authority or governmental body in connection with such other party’s violation of the GDPR.</p>	<p>4.3. Não obstante qualquer disposição em contrário neste DPA ou no Contrato (inclusive, dentre outras, as obrigações de indenizar de uma ou outra parte), nenhuma das partes será responsável por qualquer multa do GDPR emitida ou aplicada nos termos do Artigo 83 do GDPR contra a outra parte por qualquer autoridade reguladora ou órgão governamental com relação à violação do GDPR por essa outra parte.</p>
<p><b>5. Israel</b></p>	<p><b>5. Israel</b></p>
<p>5.1. The definition of “Applicable Data Protection Legislation” includes the Protection of Privacy Law (PPL).</p>	<p>5.1. A definição de “Lei de proteção de dados aplicável” inclui a Lei de Proteção de Privacidade (Protection of Privacy Law, PPL).</p>
<p>5.2. The definition of “Controller” includes “Database Owner” as defined under</p>	<p>5.2. A definição de “Controlador” inclui “Responsável pelo banco de dados”,</p>

Applicable Data Protection Legislation.	conforme definido na Lei de proteção de dados aplicável.
5.3. The definition of “Processor” includes “Holder” as defined under Applicable Data Protection Legislation.	5.3. A definição de “Processador” inclui “Titular”, conforme definido na Lei de proteção de dados aplicável.
5.4. Centric Software will require that any personnel authorized to process Customer’s Personal Data comply with the principle of data secrecy and have been duly instructed about Applicable Data Protection Legislation. Such personnel sign confidentiality agreements with Centric Software in accordance with Section 5 “Access to Customer’s Personal Data” of this DPA.	5.4. A Centric Software exigirá que os funcionários autorizados a processar os Dados pessoais do Cliente cumpram o princípio de sigilo de dados e tenham sido devidamente instruídos sobre a Lei de proteção de dados aplicável. Esses funcionários assinarão contratos de confidencialidade com a Centric Software de acordo com a Cláusula 5.ª, “Acesso aos Dados pessoais do Cliente”, deste DPA.
5.5. Centric Software must take sufficient steps to ensure the privacy of data subjects by implementing and maintaining the security measures as specified in Section 10 “Security” of this DPA and complying with the terms of the Agreement.	5.5. A Centric Software deve tomar medidas suficientes para assegurar a privacidade dos titulares de dados, implementando e mantendo medidas de segurança conforme especificado na Cláusula 10, “Segurança”, deste DPA e cumprindo os termos do Contrato.
5.6. Centric Software must ensure that the Customer’s Personal Data will not be transferred to a Sub-processor unless such Sub-processor has executed an agreement with Centric Software pursuant to Section 9 “Sub-processing” of this DPA.	5.6. A Centric Software deve assegurar que os Dados pessoais do Cliente não sejam transferidos para nenhum Subprocessador, salvo se o Subprocessador tiver assinado um contrato com a Centric Software nos termos da Cláusula 9.ª, “Subprocessamento”, deste DPA.
<b>6. Japan</b>	<b>6. Japão</b>
6.1. The definition of “Applicable Data Protection Legislation” includes the Act on the Protection of Personal Information (APPI).	6.1. A definição de “Lei de proteção de dados aplicável” inclui a Lei de Proteção de Informações Pessoais (Act on the Protection of Personal Information, APPI).
6.2. The definition of “Personal Data” includes “information about a specific individual applicable under Section 2(1) of the APPI, which are provided by Customer (or any Customer’s authorized user) to Centric Software through Customer’s use of Centric Software’s Services.	6.2. A definição de “Dados pessoais” inclui “informações a respeito de um indivíduo específico” aplicável nos termos da Cláusula 2(1) da APPI, fornecidas pelo Cliente (ou qualquer usuário autorizado do Cliente) à Centric Software por meio do uso dos Serviços da Centric Software pelo Cliente.
6.3. The definition of “Controller” includes “Business Operator” as defined under Applicable Data Protection Legislation.	6.3. A definição de “Controlador” inclui “Operador de negócios”, conforme definido na Lei de proteção de dados aplicável.
6.4. The definition of “Processor” includes a	6.4. A definição de “Processador” inclui outro

<p>business operator entrusted by the Business Operator with the handling of personal data in whole or in part (also a “trustee”), as defined under Applicable Data Protection Legislation. As a trustee of Customer’s Personal Data, Centric Software will ensure that the use of the entrusted Customer’s Personal Data is securely controlled.</p>	<p>operador de negócios encarregado pelo Operador de negócios a tratar os dados pessoais, no todo ou em parte (também “administrador”), conforme definido na Lei de proteção de dados aplicável. Como administradora dos Dados pessoais do Cliente, a Centric Software assegurará que o uso dos Dados pessoais do Cliente que lhe forem confiados seja controlado com segurança.</p>
<p>6.5. Centric Software agrees it has and will maintain a privacy program conforming to the standards prescribed by rules of the Personal Information Protection Commission concerning the handling of personal data pursuant to the provisions of Chapter 4 of the APPI. Accordingly:</p>	<p>6.5. A Centric Software concorda que tem e continuará a manter um programa de privacidade em conformidade com os padrões prescritos pelas regras da Comissão de proteção de informações pessoais em relação ao tratamento de dados pessoais de acordo com as disposições do Capítulo 4 da APPI. Consequentemente:</p>
<p>(a) Centric Software will (i) process Personal Data as necessary to provide the Services to Customer in accordance with the Agreement and as set forth in Schedule 1 (Details of the Processing) of this DPA (“Purpose of Use”) and (ii) not process Personal Data for any purpose other than the Purpose of Use without Customer’s consent;</p>	<p>(a) A Centric Software (i) processará os Dados pessoais conforme necessário para o fornecimento dos Serviços ao Cliente nos termos do Contrato e conforme estabelecido no Anexo 1 (Dados do Processamento) deste DPA (“Finalidade de uso”) e (ii) não processará os Dados pessoais para nenhuma finalidade que não seja a Finalidade de uso sem o consentimento do Cliente.</p>
<p>(b) Centric Software will implement and maintain measures appropriate and necessary to prevent unauthorized disclosure and loss of Personal Data and for the secure management of personal data in accordance with the APPI as set forth at <a href="#">Centric Software TOMs</a>;</p>	<p>(b) A Centric Software implementará e manterá medidas adequadas e necessárias para evitar a divulgação não autorizada e a perda dos Dados pessoais, bem como para a gestão segura dos dados pessoais de acordo com a APPI, conforme estabelecido nas <a href="#">TOMs da Centric Software</a>.</p>
<p>(c) Centric Software will notify Customer for (i) a failure to comply with Section 6.3(a) of this Appendix 2 or (ii) Centric Software’s discovery of a Personal Data Breach impacting Customer Personal Data, in either case, in accordance with Section 6 “Customer’s Personal Data Breach”. Centric Software will provide reasonable assistance to Customer in the event that Customer is required to notify a regulatory authority or any data subjects impacted by a Customer Personal Data Breach;</p>	<p>(c) A Centric Software notificará o Cliente em caso de (i) descumprimento da Cláusula 6.3(a) deste Anexo 2 ou (ii) constatação pela Centric Software de Violação de Dados pessoais que afete os Dados pessoais do Cliente, em qualquer hipótese, de acordo com a Cláusula 6.ª, “Violação de Dados pessoais do Cliente”. A Centric Software prestará ao Cliente toda a assistência possível em caso de obrigatoriedade de notificação por parte do Cliente à autoridade reguladora ou ao titular de dados afetado pela</p>

	Violação de Dados pessoais do Cliente.
<p>(d) Centric Software will ensure that any of its employees who have access to Customer Personal Data (i) have executed employee agreements requiring them to keep such Customer Personal Data confidential and (ii) who violate confidentiality will be subject to disciplinary action and possible termination; (iii) carry out appropriate employee supervision and training for the secure management of personal data; and (iv) limit the number of authorized personnel, including Centric Software's employees, who have access to Customer's Personal Data and control such access such that it is only permitted for the time period necessary for the Purpose of Use;</p>	<p>(d) A Centric Software assegurará que todos os funcionários da Centric Software que tenham acesso aos Dados pessoais do Cliente: (i) celebrem contratos do funcionário que exijam a confidencialidade dos Dados pessoais do Cliente; (ii) que violem a confidencialidade estejam sujeitos a medidas disciplinares e à possibilidade de demissão; (iii) tenham o treinamento e a supervisão adequados para uma gestão segura dos dados pessoais; e (iv) limitará o número de funcionários autorizados, inclusive os funcionários da Centric Software, que tenham acesso aos Dados pessoais do Cliente e controlará esse acesso de modo que seja permitido apenas pelo período necessário para a Finalidade de uso.</p>
<p>(e) Centric Software will not disclose Customer Personal Data to any third party, except as Customer has authorized Centric Software to do so in the Agreement. When engaging sub-processors, Centric Software will comply with the obligations in Section 9 (Subprocessing) of this DPA to ensure that procedures are in place to maintain the confidentiality and security of Customer Personal Data;</p>	<p>(e) A Centric Software não divulgará os Dados pessoais do Cliente a terceiros, salvo se o Cliente autorizar a Centric Software a fazê-lo por Contrato. Ao contratar subprocessadores, a Centric Software cumprirá as obrigações da Cláusula 9.<sup>a</sup> (Subprocessamento) deste DPA para assegurar que haja procedimentos implementados para manter a confidencialidade e a segurança dos Dados pessoais do Cliente.</p>
<p>(f) Centric Software will keep records of the handling of Customer Personal Data entrusted to it by, and performed for, Customer;</p>	<p>(f) A Centric Software manterá registros do tratamento dos Dados pessoais do Cliente confiados à Centric Software que forem realizados para o Cliente.</p>
<p>(g) Centric Software will promptly notify Customer of any Data Subject Request and not respond to such Data Subject Request without Customer's prior consent, except as legally required to do so or to confirm that such Data Subject Request relates to Customer. To the extent Customer does not have the ability to resolve a Data Subject Request from a Data Subject through the self-service features made available via the Services, then, upon Customer's request, Centric Software will provide reasonable cooperation and support to assist Customer in resolving such Data</p>	<p>(g) A Centric Software notificará imediatamente o Cliente sobre qualquer Solicitação do titular de dados e não responderá a essa Solicitação do titular de dados sem o consentimento prévio do Cliente, exceto conforme exigido por lei para fazê-lo ou para confirmar que a Solicitação do titular de dados está relacionada ao Cliente. Se o Cliente não puder resolver a Solicitação do titular de dados do Titular de dados por meio dos recursos de autoatendimento disponibilizados pelos Serviços, a pedido do Cliente, a Centric Software oferecerá cooperação e suporte</p>

<p>Subject Request from a Data Subject in accordance with Section 8 (Data Subject Rights) of this DPA;</p>	<p>suficientes para ajudar o Cliente a resolver essa Solicitação do titular de dados do Titular de dados de acordo com a Cláusula 8.<sup>a</sup> (Direitos do Titular de dados) deste DPA.</p>
<p>(h) Customer may assess Centric Software's compliance with its obligations under Applicable Data Protection Legislation and as set forth in Section 7.2 "Audits" of this DPA;</p>	<p>(h) O Cliente poderá avaliar a conformidade da Centric Software com suas obrigações nos termos da Lei de proteção de dados aplicável e conforme estabelecido na Cláusula 7.2, "Auditorias", deste DPA.</p>
<p>(i) To the extent it relates to the Processing of the Customer Personal Data by Centric Software, Centric Software will provide reasonable cooperation to Customer upon written request, where Customer is reporting to the Personal Information Protection Commission or other regulatory authorities; and</p>	<p>(i) Na medida em que se relacione ao Processamento dos Dados pessoais do Cliente pela Centric Software, a Centric Software fornecerá toda a cooperação ao Cliente mediante solicitação por escrito, quando o Cliente estiver se reportando à Comissão de proteção de informações pessoais ou a outras autoridades reguladoras.</p>
<p>6.6. The following data subject consent terms apply: (a) Customer entrusts Centric Software with the Customer Personal Data for the Purpose of Use. Customer agrees that Centric Software is not a "third party" as the term is used in the APPI provisions that restrict the provision of personal data to third parties. As such, the requirement to obtain data subject consent in advance for domestic transfers within Japan do not apply. As such, the APPI restrictions on the provision of personal data to third parties in foreign countries outside of Japan, which require data subject consent in advance of such international transfers do not apply.</p>	<p>6.6. Os seguintes termos de consentimento do titular dos dados se aplicam: (a) o Cliente confia os Dados pessoais do Cliente à Centric Software para a Finalidade de uso. O Cliente concorda que a Centric Software não é um "terceiro", conforme o termo seja usado nas disposições da APPI que restringem o fornecimento de dados pessoais a terceiros. Dessa forma, não se aplica a exigência de obtenção de consentimento do titular de dados com antecedência para transferências domésticas dentro do Japão. Consequentemente, não se aplicam as restrições da APPI sobre o fornecimento de dados pessoais a terceiros em países estrangeiros fora do Japão que exigem o consentimento do titular de dados antes da transferência internacional.</p>
<p><b>7. Mexico:</b></p>	<p><b>7. México:</b></p>
<p>7.1. The definition of "Applicable Data Protection Legislation" includes the Federal Law for the Protection of Personal Data Held by Private Parties and its Regulations (FLPPIPPE).</p>	<p>7.1. A definição de "Lei de proteção de dados aplicável" inclui a Lei Federal para a Proteção de Dados Pessoais Mantidos por Partes Privadas e seus Regulamentos (Federal Law for the Protection of Personal Data Held by Private Parties and its Regulations, FLPPIPPE).</p>
<p>7.2. When acting as a processor, Centric Software will:</p>	<p>7.2. Ao atuar como processadora, a Centric Software:</p>

<p>(a) treat Personal Data in accordance with Customer's instructions set forth in Section 4 "Centric Software's Processing of Customer's Personal Data" of this DPA;</p>	<p>(a) Tratará os Dados pessoais de acordo com as instruções do Cliente estabelecidas na Cláusula 4.<sup>a</sup> deste DPA: "Processamento dos Dados pessoais do Cliente pela Centric Software";</p>
<p>(b) process Customer Personal Data only to the extent necessary to provide the Services;</p>	<p>(b) Processará os Dados pessoais do Cliente apenas na medida necessária para o fornecimento dos Serviços;</p>
<p>(c) implement security measures in accordance with Applicable Data Protection Law and Section 10 "Security" of this DPA;</p>	<p>(c) Implementará medidas de segurança de acordo com a Lei de proteção de dados aplicável e com a Cláusula 10 deste DPA: "Segurança";</p>
<p>(d) keep confidentiality regarding the Customer Personal Data processed in accordance with the Agreement;</p>	<p>(d) Manterá a confidencialidade dos Dados pessoais do Cliente processados de acordo com o Contrato;</p>
<p>(e) delete all Customer Personal Data upon termination of the Agreement in accordance with Section 12 "Term and Termination of this DPA" of this DPA; and</p>	<p>(e) Excluirá todos os Dados pessoais do Cliente após a rescisão do Contrato de acordo com a Cláusula 12 deste DPA: "Vigência e rescisão deste DPA"; e</p>
<p>(f) only transfer Personal Data to sub-processors in accordance with Section 9 (Subprocessing) of this DPA.</p>	<p>(f) Transferirá os Dados pessoais para subprocessadores apenas de acordo com a Cláusula 9.<sup>a</sup> deste DPA: Subprocessamento.</p>
<p><b>8. Singapore</b></p>	<p><b>8. Singapura</b></p>
<p>8.1. The definition of "Applicable Data Protection Legislation" includes the Personal Data Protection Act 2012 (PDPA).</p>	<p>8.1. A definição de "Lei de proteção de dados aplicável" inclui a Lei de Proteção de Dados Pessoais (Personal Data Protection Act, PDPA), de 2012.</p>
<p>8.2. Centric Software will Process Customer's Personal Data to a standard of protection in accordance with the PDPA by implementing adequate technical and organizational measures as set forth in Section 10 "Security" of this DPA and complying with the terms of the Agreement.</p>	<p>8.2. A Centric Software processará os Dados pessoais do Cliente de acordo com um padrão de proteção nos termos do PDPA, implementando medidas técnicas e organizacionais adequadas, conforme estabelecido na Cláusula 10 deste DPA, "Segurança", e cumprindo os termos do Contrato.</p>
<p><b>9. Switzerland</b></p>	<p><b>9. Suíça</b></p>
<p>9.1. The definition of "Applicable Data Protection Legislation" includes the Swiss Federal Data Protection Act of 19 June 1992 and its Ordinance 2012 ("Swiss FDPA").</p>	<p>9.1. A definição de "Lei de proteção de dados aplicável" inclui a Lei Federal de Proteção de Dados da Suíça, de 19 de junho de 1992, e sua respectiva Portaria de 2012 ("FDPA da Suíça").</p>

<p>9.2. When Centric Software engages a Sub-processor under Section 9 “Sub-processing” of this DPA, it will:</p>	<p>9.2. Quando a Centric Software contratar Subprocessadores nos termos da Cláusula 9.ª, “Subprocessamento”, deste DPA, a Centric Software:</p>
<p>(a) require any appointed Sub-processor to protect the Customer Content to the standard required by Applicable Data Protection Legislation, such as including the same data protection obligations referred to in Article 28(3) of the GDPR, in particular providing sufficient guarantees to implement appropriate technical and organizational measures in such a manner that the processing will meet the requirements of the GDPR, and</p>	<p>(a) Exigirá que o Subprocessador nomeado proteja o Conteúdo do Cliente de acordo com o padrão exigido pela Lei de proteção de dados aplicável, por exemplo, incluindo as mesmas obrigações de proteção de dados referidas no Artigo 28(3) do GDPR, mais especificamente fornecendo garantias suficientes para implementar medidas técnicas e organizacionais adequadas, de maneira que o processamento atenda às exigências do GDPR.</p>
<p>(b) require any appointed Sub-Processor to (i) agree in writing to only process Customer’s Personal Data in a country that Switzerland has declared to have an “adequate” level of protection or (ii) only process Customer’s Personal Data on terms equivalent to the Standard Contractual Clauses or pursuant to a Binding Corporate Rules approval granted by competent European Union data protection authorities.</p>	<p>(b) Exigirá que o Subprocessador nomeado (i) concorde por escrito em processar os Dados pessoais do Cliente apenas nos países que a Suíça declarar como tendo um nível “adequado” de proteção ou (ii) processe os Dados pessoais do Cliente apenas em termos equivalentes às Cláusulas contratuais padrão ou de acordo com uma aprovação das Regras corporativas vinculativas concedida pelas autoridades competentes de proteção de dados da União Europeia.</p>
<p><b>10. United Kingdom (UK)</b></p>	<p><b>10. Reino Unido</b></p>
<p>10.1. The definition of “Applicable Data Protection Legislation” includes the UK Data Protection Legislation.</p>	<p>10.1. A definição de “Lei de proteção de dados aplicável” inclui a Lei de Proteção de Dados do Reino Unido.</p>
<p>10.2. When Centric Software engages a Sub-Processor under Section 9 “Sub-processing” of this DPA, it will:</p>	<p>10.2. Quando a Centric Software contratar Subprocessadores nos termos da Cláusula 9.ª deste DPA, “Subprocessamento”, a Centric Software:</p>
<p>(c) require any appointed sub-processor to protect the Customer’s Personal Data to the standard required by Applicable Data Protection Legislation, such as including the same data protection obligations referred to in Article 28(3) of the UK GDPR, in particular providing sufficient guarantees to implement appropriate technical and organizational measures in such a manner that the processing will meet the requirements of the UK GDPR, and</p>	<p>(a) Exigirá que o subprocessador nomeado proteja os Dados pessoais do Cliente de acordo com o padrão exigido pela Lei de proteção de dados aplicável, por exemplo, incluindo as mesmas obrigações de proteção de dados referidas no Artigo 28(3) do GDPR do Reino Unido, mais especificamente fornecendo garantias suficientes para implementar medidas técnicas e organizacionais adequadas, de maneira que o processamento atenda às</p>

	exigências do GDPR do Reino Unido.
(d) require any appointed Sub-processor to (i) agree in writing to only Process Customer's Personal Data in a country that the United Kingdom has declared to have an "adequate" level of protection or (ii) only Process Customer's Personal Data on terms equivalent to the UK International Data Transfer Agreement or pursuant to a Binding Corporate Rules approval granted by competent United Kingdom data protection authorities.	(b) Exigirá que o Subprocessador nomeado (i) concorde por escrito em Processar os Dados pessoais do Cliente apenas nos países que o Reino Unido declarar como tendo um nível "adequado" de proteção ou (ii) processe os Dados pessoais do Cliente apenas em termos equivalentes ao Contrato internacional de transferência de dados do Reino Unido ou de acordo com uma aprovação das Regras corporativas vinculativas concedida pelas autoridades competentes de proteção de dados do Reino Unido.
10.3. Notwithstanding anything to the contrary in this DPA or in the Agreement (including, without limitation, either party's indemnification obligations), neither party will be responsible for any UK GDPR fines issued or levied under Article 83 of the UK GDPR against the other party by a regulatory authority or governmental body in connection with such other party's violation of the UK GDPR.	10.3. Não obstante qualquer disposição em contrário neste DPA ou no Contrato (inclusive, dentre outras, as obrigações de isenção de responsabilidade uma ou outra parte), nenhuma das partes será responsável por qualquer multa do GDPR do Reino Unido emitida ou aplicada nos termos do Artigo 83 do GDPR do Reino Unido contra essa outra parte pela autoridade reguladora ou pelo órgão governamental com relação à violação do GDPR do Reino Unido por essa outra parte.
<b>11. United States of America</b>	<b>11. Estados Unidos da América</b>
11.1. "US State Privacy Laws" mean all state laws relating to the protection and processing of personal data in effect in the United States of America, which may include, without limitation, the California Consumer Privacy Act, as amended by the California Privacy Rights Act ("CCPA"), the Virginia Consumer Data Protection Act, the Colorado Privacy Act, the Connecticut Data Privacy Act, and the Utah Consumer Privacy Act.	11.1. "Leis de privacidade estaduais dos EUA" refere-se a todas as leis estaduais relacionadas à proteção e processamento de dados pessoais em vigor nos Estados Unidos da América, que poderão incluir, dentre outras, a Lei de Privacidade do Consumidor da Califórnia, conforme alterada pela Lei de Direitos de Privacidade da Califórnia (California Privacy Rights Act, "CCPA"), a Lei de Proteção de Dados do Consumidor da Virgínia, a Lei de Privacidade do Colorado, a Lei de Privacidade de Dados de Connecticut e a Lei de Privacidade do Consumidor de Utah.
11.2. The definition of "Applicable Data Protection Law" includes US State Privacy Laws.	11.2. A definição de "Lei de proteção de dados aplicável" inclui as Leis de privacidade estaduais dos EUA.
11.3. The following terms apply where Centric Software processes Customer Personal Data subject to the CCPA:	11.3. Os seguintes termos se aplicam quando a Centric Software processar Dados pessoais do Cliente sujeitos à CCPA:

<p>(a) The term “personal information”, as used in this Section 11.3, will have the meaning provided in the CCPA;</p>	<p>(a) O termo “informações pessoais”, no contexto utilizado nesta Cláusula 11.3, terá o significado estabelecido na CCPA;</p>
<p>(b) Centric Software is a service provider when processing Customer Personal Data. Centric Software will process any personal information only for the business purposes set forth in the Agreement, including the purpose of processing and processing activities set forth in this DPA (“Purpose”). As a service provider, Centric Software will not sell or share Customer Personal Information or retain, use, or disclose Customer Personal Information (i) for any purpose other than the Purpose, including retaining, using, or disclosing Customer Personal Information for a commercial purpose other than the Purpose, or as otherwise permitted by the CCPA; or (ii) outside of the direct business relationship between Customer and Centric Software;</p>	<p>(b) A Centric Software é uma prestadora de serviços ao processar os Dados pessoais do Cliente; A Centric Software processará as informações pessoais apenas para os fins comerciais estabelecidos no Contrato, inclusive para a finalidade de processamento e atividades de processamento estabelecidas neste DPA (“Finalidade”). Como prestadora de serviços, a Centric Software não venderá nem compartilhará Informações pessoais do Cliente, nem preservará, usará ou divulgará Informações pessoais do Cliente: (i) para qualquer outra finalidade que não seja a Finalidade, inclusive preservar, usar ou divulgar Informações pessoais do Cliente para qualquer finalidade comercial que não seja a Finalidade, ou conforme permitido pela CCPA; ou (ii) fora da relação comercial direta entre o Cliente e a Centric Software;</p>
<p>(c) Centric Software will (i) comply with obligations applicable to it as a service provider under the CCPA and (ii) provide Customer Personal Information with the same level of privacy protection as is required by the CCPA. Customer is responsible for ensuring that it has complied, and will continue to comply, with the requirements of the CCPA in its use of the Services and its own processing of Customer Personal Information;</p>	<p>(c) A Centric Software (i) cumprirá as obrigações aplicáveis à Centric Software como prestadora de serviços nos termos da CCPA e (ii) proporcionará às Informações pessoais do Cliente o mesmo nível de proteção de privacidade exigido pela CCPA. O Cliente é responsável por assegurar que cumpriu e continuará cumprindo as exigências da CCPA no uso dos Serviços e no próprio processamento das Informações pessoais do Cliente;</p>
<p>(d) Customer will have the right to take reasonable and appropriate steps to help ensure that Centric Software uses Customer Personal Information in a manner consistent with Customer’s obligations under the CCPA;</p>	<p>(d) O Cliente terá o direito de tomar medidas razoáveis e adequadas para ajudar a assegurar que a Centric Software use as Informações pessoais do Cliente de maneira consistente com as obrigações do Cliente nos termos da CCPA;</p>
<p>(e) Centric Software will provide reasonable additional and timely assistance to assist Customer in</p>	<p>(e) A Centric Software fornecerá toda a assistência adicional possível e em tempo hábil para ajudar o Cliente a</p>

complying with its obligations with respect to consumer requests as set forth in the Agreement.	cumprir suas obrigações com relação às solicitações do consumidor, conforme estabelecido no Contrato.
---	---

**APPENDIX 3 - INTERNATIONAL TRANSFER MECHANISM**  
**ANEXO 3 - MECANISMO DE TRANSFERÊNCIA INTERNACIONAL**

<b>1. Order of Precedence</b>	<b>1. Ordem de precedência</b>
<p>In the event the Services are covered by more than one Transfer Mechanism, the Transfer of Customer's Personal Data will be subject to a single Transfer Mechanism in accordance with the following order of precedence: (a) the Standard Contractual Clauses as set forth in Section 2 "Standard Contractual Clauses or SCCs" below of this Appendix 3 ; (c) the UK Addendum as set forth in Section 4 "UK Transfers" below of this Appendix 3; and, if neither (a) nor (b) is applicable, then (c) other applicable data Transfer Mechanisms permitted under Applicable Data Protection Legislation.</p>	<p>Caso os Serviços sejam cobertos por mais de um Mecanismo de transferência, a Transferência dos Dados pessoais do Cliente estará sujeita a um único Mecanismo de transferência de acordo com a seguinte ordem de precedência: (a) as Cláusulas contratuais padrão, conforme estabelecido na Cláusula 2.ª, "Cláusulas contratuais padrão ou SCCs", após este Anexo 3; (b) o Adendo do Reino Unido, conforme estabelecido na Cláusula 4.ª, "Transferências do Reino Unido", após este Anexo 3; e, se nem (a) nem (b) forem aplicáveis, então (c) outros Mecanismos de transferência de dados aplicáveis permitidos pela Lei de proteção de dados aplicável.</p>
<b>2. Standard Contractual Clauses</b>	<b>2. Cláusulas contratuais padrão</b>
<p>The parties agree that the Standard Contractual Clauses will apply only to the Processing of Customer's Personal Data by Centric Software Transferred via the Services from the EEA or Switzerland, either directly or via onward transfer, to any country or recipient outside the EEA or Switzerland to (i) any country that does not ensure an adequate level of data protection within the meaning of EU Data Protection Legislation (ii) to any recipient which is not subject to other binding obligations, code of conduct or certification as determined to be sufficient by the Supervisory Authority or (iii) any recipient not covered by a suitable framework recognized by the relevant authorities or courts as providing an adequate level of protection for personal data, including but not limited to Binding Corporate Rules for Processors. For data transfer that are subject to the Standard Contractual Clauses, the Standard Contractual Clauses will be deemed entered into, and incorporated in this DPA by this reference, and completed as follows:</p>	<p>As partes concordam que as Cláusulas contratuais padrão se aplicarão apenas ao Processamento dos Dados pessoais do Cliente pela Centric Software Transferidos por meio dos Serviços a partir do EEE ou da Suíça, diretamente ou por transferência subsequente, para qualquer país ou destinatário fora do EEE ou da Suíça para: (i) qualquer país que não garanta um nível adequado de proteção de dados dentro do significado da Lei de Proteção de Dados da UE; (ii) para qualquer destinatário que não esteja sujeito a outras obrigações vinculativas, código de conduta ou certificação, conforme determinado como suficiente pela Autoridade supervisora; ou (iii) qualquer destinatário não coberto por uma estrutura adequada reconhecida pelas autoridades ou tribunais relevantes como fornecendo um nível adequado de proteção para dados pessoais, inclusive, dentre outros, as Regras corporativas vinculativas para Processadores. Para a transferência de dados sujeita às Cláusulas contratuais padrão, as Cláusulas contratuais padrão serão consideradas celebradas e incorporadas a este DPA por esta referência, preenchidas da seguinte forma:</p>
<p>(a) In Clause 9 of the SCCs, Option 2 will apply and the time period for written notice of sub-processor changes will be as set forth in Section 9.2 of this DPA;</p>	<p>(a) Na Cláusula 9.ª das SCCs, a Opção 2 será aplicada e o período de notificação por escrito das alterações de subprocessador será conforme estabelecido na Cláusula 9.2 deste DPA.</p>
<p>(b) In Clause 11 of the SCCs, the optional language will not apply;</p>	<p>(b) Na Cláusula 11 das SCCs, o texto opcional não se aplicará.</p>
<p>(c) In Annex I, Part A of the SCCs shall be completed as follows:</p>	<p>(c) No Anexo I, a Parte A das SCCs será preenchida da seguinte forma:</p>

<u>Data Exporter:</u>	<u>Exportador de dados:</u>
Name: Customer, as defined in the Agreement.	Nome: Cliente, conforme definido no Contrato.
Address: Customer address as defined in the Agreement	Endereço: Endereço do Cliente, conforme definido no Contrato.
Contact person's name, position and contact details: #[CONTACT]# #[CONTACT_TITLE]# #[CONTACT_EMAIL]#	Nome, cargo e informações de contato da pessoa de contato: #[CONTATO]# #[CARGO_CONTATO]# #[E-MAIL_CONTATO]#
Signature and Date: By entering into the DPA, Data Exporter is deemed to have signed these Standard Contractual Clauses incorporated herein, including their Annexes, as of the Effective Date of this DPA.	Assinatura e data: Ao celebrar o DPA, considera-se que o Exportador de dados assinou estas Cláusulas contratuais padrão incorporadas a este documento, inclusive seus respectivos Anexos, a partir da Data de vigência deste DPA.
<u>Data Importer:</u>	<u>Importador de dados:</u>
Name: Centric Software, as defined in the Agreement	Nome: Centric Software, conforme definido no Contrato
Address: Centric Software, as defined in the Agreement	Endereço: Centric Software, conforme definido no Contrato
Contact person's name and position: Centric Software's Data Protection Officer may be contacted by mail: <a href="mailto:privacy@centricsoftware.com">privacy@centricsoftware.com</a>	Nome e cargo da pessoa de contato: O Encarregado de Proteção de Dados da Centric Software poderá ser contatado pelo endereço: <a href="mailto:privacy@centricsoftware.com">privacy@centricsoftware.com</a>
Signature and Date: By entering into the DPA, Data Importer is deemed to have signed these Standard Contractual Clauses incorporated herein, including their Annexes, as of the Effective Date of this DPA.	Assinatura e data: Ao celebrar o DPA, considera-se que o Importador de dados assinou estas Cláusulas contratuais padrão incorporadas a este documento, inclusive seus respectivos Anexos, a partir da Data de vigência deste DPA.
(d) In Annex I, Part B of the SCCs:	(d) No Anexo I, Parte B das SCCs:
(i) The categories of data subjects are set forth in Sections 1 and 2 of <b>Appendix 1 “Description of Processing”</b> of this DPA;	(i) As categorias de titulares de dados estão estabelecidas nas Cláusulas 1. <sup>a</sup> e 2. <sup>a</sup> do <b>Anexo 1</b> deste DPA: <b>“Descrição do Processamento”</b> ;
(ii) The frequency of the transfer is a continuous basis for the duration of the Agreement;	(ii) A frequência da transferência é contínua durante o prazo de vigência do Contrato;
(iii) The nature and purpose of the processing are set forth in Section 3 of <b>Appendix 1 “Description of Processing”</b> of this DPA;	(iii) A natureza e a finalidade do processamento estão estabelecidas na Cláusula 3. <sup>a</sup> do <b>Anexo 1</b> deste DPA: <b>“Descrição do Processamento”</b> ;
(iv) The period for which the Customer's Personal Data will be retained is as set	(iv) O período pelo qual os Dados pessoais do Cliente serão preservados é o

forth in Section 4 of <b>Appendix 1 “Description of Processing”</b> of this DPA;	estabelecido na Cláusula 4 <sup>a</sup> do <b>Anexo 1</b> deste DPA: “ <b>Descrição do Processamento</b> ”;
(v) For processing by Sub-Processors, the subject matter, nature and duration of the processing is set forth in Section 5 of <b>Appendix 1 “Description of Processing”</b> of this DPA.	(v) Com relação a processamento realizado por Subprocessadores, o assunto, a natureza e a duração do processamento estão dispostos na Cláusula 5. <sup>a</sup> do <b>Anexo 1</b> deste DPA: “ <b>Descrição do Processamento</b> ”.
(e) In Annex I, Part C of the SCCs: the supervisory authority with responsibility for ensuring compliance by the Data Exporter is as provided in Clause 13 of the SCCs.	(e) No Anexo I, Parte C das SCCs: a autoridade supervisora responsável por assegurar a conformidade pelo Exportador de dados é a disposta na Cláusula 13 das SCCs.
(f) The <a href="#">Centric Software TOMs</a> serve as Annex II of the SCCs.	(f) As <a href="#">TOMs da Centric Software</a> servem como Anexo II das SCCs.
<b>3. Swiss Transfers</b>	<b>3. Transferências da Suíça</b>
To the extent that Customer’s Personal Data Transfers from Switzerland are subject to the Standard Contractual Clauses in accordance with Section 2 of this Appendix 3, the following amendments will apply to the Standard Contractual Clauses:	Na medida em que as Transferências dos Dados pessoais do Cliente a partir da Suíça estejam sujeitas às Cláusulas contratuais padrão de acordo com a Cláusula 2. <sup>a</sup> deste Anexo 3, aplicar-se-ão as seguintes alterações às Cláusulas contratuais padrão:
(a) References to “Regulation (EU) 2016/679” shall be interpreted as references to the Swiss FDPA (as applicable);	(a) As referências ao “Regulamento (UE) 2016/679” serão interpretadas como referências à FDPA da Suíça (conforme aplicável);
(b) References to specific Articles of “Regulation (EU) 2016/679” shall be replaced with the equivalent article or section of the Swiss FDPA (as applicable);	(b) As referências a artigos específicos do “Regulamento (UE) 2016/679” serão substituídas pelo artigo ou cláusula equivalente do FDPA da Suíça (conforme aplicável);
(c) References to “EU”, “Union”, “Member State” and “Member State law” shall be replaced with references to the “Switzerland”, or “Swiss law” (as applicable);	(c) As referências a “UE”, “União”, “Estado-membro” e “Lei do Estado-membro” serão substituídas por referências à “Suíça” ou “Lei da Suíça” (conforme aplicável);
(d) The term “member state” shall not be interpreted in such a way as to exclude data subjects in Switzerland from the possibility of suing for their rights in their place of habitual residence (i.e., Switzerland);	(d) O termo “Estado-membro” não será interpretado de forma a excluir os titulares de dados da Suíça da possibilidade de processar judicialmente por seus respectivos direitos em seu local de residência habitual (ou seja, Suíça);
(e) Clause 13(a) and Part C of Annex I are not used and the “competent supervisory authority” is the Swiss Federal Data Protection Information Commissioner (as applicable);	(e) A Cláusula 13(a) e a Parte C do Anexo I não serão utilizadas e a “autoridade supervisora competente” é o Comissário Federal de Proteção de Dados e Informação da Suíça (conforme aplicável);
(f) References to the “competent supervisory authority” and “competent courts” shall be	(f) As referências à “autoridade supervisora competente” e “tribunais competentes” serão

replaced with references to the “Swiss Federal Data Protection and Information Commissioner” and “applicable courts of Switzerland” (as applicable);	substituídas por referências ao “Comissário Federal de Proteção de Dados e Informação da Suíça” e “tribunais aplicáveis da Suíça” (conforme aplicável);
(g) In Clause 17, the SCCs shall be governed by the laws of Switzerland; and with respect to transfers to which the Swiss FDPA applies,	(g) Na Cláusula 17, as SCCs serão regidas pelas leis da Suíça; e no que diz respeito às transferências às quais o FDPA da Suíça se aplica; e
(h) Clause 18(b) shall state that disputes shall be resolved before the applicable courts of Switzerland.	(h) A Cláusula 18(b) declarará que as disputas serão resolvidas perante os tribunais aplicáveis da Suíça.
<b>4. UK Transfers</b>	<b>4. Transferências do Reino Unido</b>
Any conflict between the terms of the SCCs and the UK Addendum shall be resolved in accordance with Section 10 and Section 11 of the UK Addendum. In addition, Tables 1 to 3 in Part 1 of the UK Addendum shall be deemed completed with the information set out in Appendices 4 to 6. Table 4 in Part 1 of the UK Addendum shall be deemed completed by selecting “neither party”.	Conflitos entre os termos das SCCs e o Adendo do Reino Unido serão resolvidos de acordo com as Cláusulas 10 e 11 do Adendo do Reino Unido. Além disso, as Tabelas 1 a 3 na Parte 1 do Adendo do Reino Unido serão consideradas preenchidas com as informações estabelecidas nos Anexos 4 a 6. A Tabela 4 na Parte 1 do Adendo do Reino Unido será considerada preenchida selecionando-se “nenhuma das partes”.
Customer and Centric Software agree that the UK International Data Transfer Agreement will apply to Customer’s Personal Data that is transferred from the United Kingdom, either directly or via onward transfer, to any country or recipient outside of the United Kingdom that is not recognized by the competent United Kingdom regulatory authority or governmental body for the United Kingdom as providing an adequate level of protection for personal data. For data transfers from the United Kingdom that are subject to the UK Addendum, the UK Addendum will be deemed entered into, and incorporated into this DPA by this reference, and completed as follows:	O Cliente e a Centric Software concordam que o Contrato de transferência internacional de dados do Reino Unido se aplicará aos Dados pessoais do Cliente transferidos do Reino Unido, diretamente ou por transferência subsequente, para qualquer país ou destinatário fora do Reino Unido que não seja reconhecido pela autoridade reguladora competente do Reino Unido ou órgão governamental do Reino Unido como fornecendo um nível adequado de proteção para dados pessoais. Com relação a transferências de dados do Reino Unido sujeitas ao Adendo do Reino Unido, o Adendo do Reino Unido será considerado celebrado e incorporado neste DPA por esta referência, e preenchido da seguinte forma:
(a) In Table 1 of the UK Addendum, Customer’s and Centric Software’s details and key contact information are set forth in Section 2(c) of this Appendix 3;	(a) Na Tabela 1 do Adendo do Reino Unido, os dados e as principais informações de contato do Cliente e da Centric Software estão dispostos na Cláusula 2(c) deste Anexo 3;
(b) In Table 2 of the UK Addendum, information about the version of the Approved EU SCCs, modules, and selected clauses, which the UK Addendum is appended to, are set forth in Section 2 “Standard Contractual Clauses or SCCs” of this Appendix 3;	(b) Na Tabela 2 do Adendo do Reino Unido, as informações sobre a versão aprovada das SCCs da UE, módulos e cláusulas selecionadas, às quais o Adendo do Reino Unido está anexado, estão estabelecidas na Seção 2, “Cláusulas contratuais padrão ou SCCs” deste Anexo 3;
(c) In Table 3 of the UK Addendum:	(c) Na Tabela 3 do Adendo do Reino Unido:

(i)	The list of Parties is set forth in Section 2(c) of this Appendix 3;	(i)	A lista de Partes está estabelecida na Cláusula 2(c) deste Anexo 3;
(ii)	The description of the transfer is set forth in Section 3 “Nature and Purpose of the Processing” of Exhibit 1 “Description of the Processing”;	(ii)	A descrição da transferência está estabelecida na Cláusula 3, “Natureza e finalidade do Processamento”, do Anexo 1, “Descrição do Processamento”;
(iii)	Annex II is available at .	(iii)	O Anexo II está disponível em .
(iv)	The <a href="#">Centric Software TOMs</a> serve as Annex II of the UK Addendum.	(f)	As <a href="#">TOMs da Centric Software</a> servem como Anexo II do Adendo do Reino Unido.
(v)	The list of sub-processors is set forth at <a href="#">Centric Software List of Sub-Processors</a> .	(v)	A lista de subprocessadores está disposta na <a href="#">Lista de Subprocessadores da Centric Software</a> .
<b>5. Alternative Transfer Mechanism.</b>		<b>5. Mecanismo de transferência alternativo.</b>	
To the extent Centric Software adopts an alternative lawful data export mechanism for the Transfer of Customer's Personal Data not described in this DPA (“ <b>Alternative Transfer Mechanism<td data-kind="ghost"></td><td data-cs="2" data-kind="parent">Na medida em que a Centric Software adotar um mecanismo de exportação de dados alternativo, nos termos da lei, para a Transferência dos Dados pessoais do Cliente não descrito neste DPA (“<b>Mecanismo de transferência alternativo</b>”), o Mecanismo de transferência alternativo será aplicado em vez de qualquer mecanismo de transferência aplicável descrito neste DPA.</td><td data-kind="ghost"></td></b>		Na medida em que a Centric Software adotar um mecanismo de exportação de dados alternativo, nos termos da lei, para a Transferência dos Dados pessoais do Cliente não descrito neste DPA (“ <b>Mecanismo de transferência alternativo</b> ”), o Mecanismo de transferência alternativo será aplicado em vez de qualquer mecanismo de transferência aplicável descrito neste DPA.	